

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የትራንስፖርት ሚኒስቴር

Federal Democratic Republic of Ethiopia,

ሰኔ

June 2021

Ministry of Transport

የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ የንግድ ሥራ
ፈቃድ ለመስጠት እና ብቃትን ለማረጋገጥ የተዘጋጀ
መመሪያ ቁጥር 802/2013

Multimodal Transport Operators Commercial
Licensing and Competency Certification
Directive no. 802/2021

የአገሪቱ የሎጂስቲክስ ዘርፍ አፈጻጸም ወደ ተሻሻለ ደረጃ ለማድረግ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አገልግሎትን ለግል ባለሀብት ክፍት እንዲሆን በማድረግ ጠንካራና ተወዳዳሪ አገልግሎት ሰጪ እንዲፈጠር ማድረግ እንዲሁም ዘርፉ በወድድር እንዲሙሉ ማከቻል አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

Whereas, the necessity to enhancing the performance of the logistics sector, creating efficient and strong service providers and realising competition led sector requires opening up of the multimodal transport system;

የአገሪቱ ዓለም አቀፍ የገቢ እና የወጪ ንግድ ዕቃ ከጊዜ ወደ ጊዜ በከፍተኛ ሁኔታ በዓይነትም ሆነ በመጠን እያደገ መጥቷል፡፡ በመሆኑም የአገሪቱ የዓለም አቀፍ ንግድ ዕቃ በአንድ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ አገልግሎትን በበቂ ሁኔታ ተደራሽ ማድረግ እንደሚቻል በመታመኑ፤

Whereas, the country's import and export trade increased significantly from time to time by type and volume and consequently it is believed that realization of effective multimodal transport service by the sole operator is not possible;

በመግባት የልማት ድርጅት የተያዘውን የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አገልግሎት ለግል ባለሀብቱ ክፍት በማድረግ አገልግሎቱ በወድድር እንዲሞላበት በማከቻል የተገልጋዩንና የህዝብን ተጠቃሚነት ብሎም የአገልግሎት ጥራትንና ተደራሽነትን ማረጋገጥ በማስፈለጉ፤

Whereas, the necessity of opening multimodal transport service that has been restricted to public enterprise to private investors to ensure that customers and the public at large are benefited from the quality of service, competition, and accessibility to it;

የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አገልግሎት ሰጪዎችን ቁጥር ማደግ አገሪቱ በዓለም አቀፍ የገቢ እና ወጪ ንግድ ለትራንስፖርት፣ ለባሕር ወደብ ቆይታ፣ ለመጋዘን ቆይታ በወጭ ምንዛሪ የምታወጣውን ወጪ በመቀነስ ረገድ ከፍተኛ አስተዋጽኦ እንዳለው በመታመኑ፤

Whereas, increasing the number of multimodal transport service providers is believed to have a significant contribution in reducing the country's foreign currency expenditure related to international import and export trade transport cost, dwell time, and storage at seaport;

በንግድ ምዝገባ እና ፈቃድ አዋጅ ቁጥር 980/2009 አንቀጽ 21 (4) (በ) እና በሜታይም ዘርፍ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር 549/1999 አንቀጽ 18 (ለ) በተሰጠው ሥልጣን መሠረት የሚፈቀድ ለመስጠት እና ብቃት የሚገባቸውን ሁኔታ ለመወሰን ማኅበራዊ ይህን መመሪያ አውጥቷል፡፡

ክፍል አንድ
ጠቅላላ ድንጋጌዎች

1. አጭር ርዕስ

ይህ መመሪያ “የሚፈቀድ ለመስጠት እና ብቃት የሚገባቸውን ሁኔታ ለመወሰን ማኅበራዊ ይህን መመሪያ ቁጥር 802/2013” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

2. ትርጓሜ

በሚፈቀድ ለመስጠት አዋጁ የተሰጠው የቃላት ትርጉሞች እንደተጠበቁ ሆነው የቃላት አገባብ የተለየ ትርጓሜ የሚሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ መመሪያ ውስጥ፡-

1. “አዋጅ” ማለት የሚፈቀድ ለመስጠት አዋጅ ቁጥር 548/1999 ነው፤
2. “ባለሥልጣን” ማለት የሚታይም ጉዳይ ባለሥልጣን ነው፤
3. “አከናዎኝ” ማለት የሚፈቀድ ለመስጠት አዋጅ ማለት ነው፤
4. “ድርጅት” ማለት የመንግስት የልማት ድርጅት ነው፤
5. “ከባንያ” ማለት በኢትዮጵያ የንግድ ስራ ማስረጃ የተቋቋመ አክሲዮን ማህበር ወይም ኃላፊነቱ የተወሰነ የግል ማህበር ነው፤
6. “በቅንጅት የሚደረግ ኢንቨስትመንት” ማለት የአገር ውስጥ ባለሀብት እና የውጭ ባለሀብት ወይም እንደውጭ ባለሀብት መቆጠር የፈለገ ማዕከላዊ ነዋሪነቱ በውጭ አገር የሆነ ኢትዮጵያዊ ጋር በቅንጅት የሚደረግ ኢንቨስትመንት ነው፤

NOW THEREFORE, in accordance with the commercial registration and licensing proclamation no.980/2016 Article 21 (4) (j) and exercising the power bestowed upon it by proclamation no.549/2007 Article 18 (b) of maritime sector administration, the ministry of transport issued this directive to determine issuance of multimodal transport operators commercial licensing and certification of competency.

PART ONE

GENERAL Provisions

1. Short Title

This directive may be cited as “Multimodal Transport Operators Commercial Licensing and Competency Certification Directive no. 802/2021”

2. Definition

Notwithstanding the definitions given in the multimodal transport proclamation, unless the context requires otherwise, in this directive:

1. **“Proclamation”** means Multimodal Transport of Goods Proclamation no.548/2007.
2. **“Authority”** means Maritime Affairs Authority.
3. **“Operator”** means Multimodal Transport Operator.
4. **“Enterprise”** means public enterprise.
5. **“Company”** means share company or private limited company established in accordance with Ethiopian law.
6. **“Joint investment”** means an investment undertaken jointly by an Ethiopian investor and foreign investor or an Ethiopian permanently residing abroad and preferring treatment as a foreign investor.

- 7. “የንግድ የሥራ ፈቃድ” ማለት የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አገልግሎት ለመስጠት በዚህ መመሪያ መሰረት በባለሥልጣኑ የተሠጠ የፀና የንግድ ሥራ ፈቃድ ነው።
- 8. “የብቃት ሚጋገጫ የምክክር ወረቀት” ማለት በዚህ መመሪያ በተወሰነው ዝርዝር መስፈርት መሰረት በመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝነት የንግድ ሥራ ለመስራት የሚያስችል ብቃት መኖሩ ሲረጋገጥ ይህንኑ ስራ ለመስራት በባለሥልጣኑ የሚሰጥ የምክክር ወረቀት ነው።
- 9. “ሚኒስቴር” ወይም “ሚኒስትር” ማለት የትራንስፖርት ሚኒስቴር ወይም ሚኒስትር ነው።
- 10. “አንድ ወጥ የሆነ ታሪፍ” ማለት የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ ከዕቃ መሻሻ ወይም ዕቃውን ከተረከበበት ቦታ እስከ መሰረከበያ ቦታ ድረስ ያለውን የትራንስፖርት እና ለጅስቲክስ አገልግሎት ወጪ ለደንበኛው የሚጻፍበት የተጠቃለለ የአገልግሎት ዋጋ ነው።
- 11. “ወኪል” ማለት በመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ ወኪልና የተሰጠው ከኢትዮጵያ ወጪ ያለ በሙሉ የተለያዩ ተግባራትን ለመከናወን በተወከለበት ሀገር የተመዘገበና የስራ ፍቃድ ያለው ነው።
- 12. “መሰረከበያ ቦታ” ማለት በመልቲሞዳል ትራንስፖርት ለመጓጓዣ ገቢ ጭቶች መዳረሻ እንዲሆን ባለስልጣኑ የተወሰነ ቦታ ማለት ነው።
- 13. “ቻርተርንግ” ማለት በባሕር ትራንስፖርት ዘርፍ አንድ የመርከብ ባለቤት መርከብን የሚከራይበት ስርዓት ሆኖ የአገልግሎት አይነቱ በዋናነት በመደበኛ ፕሮግራም የሚሸፈን ነው።

- 7. “**Business License**” means a valid business license issued by the authority for providing multimodal transport service.
- 8. “**Certificate of Competency**” means a certificate issued by the authority after having ensured it is competent to carry out multimodal transport service based on the criteria instituted under this directive.
- 9. “**Ministry**” or “**Minister**” means ministry or minister of transport.
- 10. “**Single rate**” means single logistics rate or tariff that the multimodal transport operator charges its customer for all the logistics and transport services rendered from origin to the place of final delivery of the goods.
- 11. “**Agent**” means a company registered and licensed in a foreign country and appointed by the multimodal transport operator to represent and act on behalf of it in a country it is registered.
- 12. “**Delivery place**” means place of destination for import goods transported by multimodal transport operator as designated by the authority.
- 13. “**Chartering**” is a non-scheduled service within the shipping industry where a shipowner hires out his/her vessel to a charterer.

3. የተፈጻሚነት ወሰን

ይህ መመሪያ በማንኛውም የሚጠቀሙ ትራንስፖርት አክሲዮኖች እና የሚጠቀሙ ትራንስፖርት ሰነድ በተሰጠባቸው ማንኛውም የሚጠቀሙ ትራንስፖርት ወላጆች ላይ ተፈጻሚ ይሆናል፡፡

4. የንግድ ሥራ ፈቃድ ስለማስፈለግ

1. ማንኛውም ሰው በዚህ መመሪያ መሠረት ከባለሥልጣኑ የንግድ ሥራ ፈቃድ ሳያገኝ የሚጠቀሙ ትራንስፖርት አክሲዮኖችን ሥራን መግሥት ወይም መጀመር ወይም መቀጠል አይችልም፡፡

2. ማንኛውም ሰው በዚህ መመሪያ መሠረት ከባለሥልጣኑ የንግድ ሥራ ፈቃድ ሳያገኝ “የሚጠቀሙ ትራንስፖርት አክሲዮኖች” የሚል ኃረግ የተጨመረበትን የንግድ ስም መጠቀም አይችልም፡፡

3. በዚህ መመሪያ የሚሰጠው የብቃት ማረጋገጫ የንግድ ስራ ፍቃድ ሁለት አይነት ይሆናል፡ -

ሀ. ከፎብ የግዢ ስርዓት መመሪያ ወጭ ለሆኑ ጭቶች የሚጠቀሙ ትራንስፖርት አክሲዮኖች

ለ. በፎብ የግዢ ስርዓት መመሪያ ለሚገዛቸው ጭቶች የሚጠቀሙ ትራንስፖርት አክሲዮኖች

3. Scope of Application

This directive shall be applicable on any multimodal transport operator and any multimodal transport contracts to which multimodal transport documents are issued.

4. Need for Business License

1. Any person shall not begin or perform or continue multimodal transport operator service without a business license from the authority.

2. Any person shall not use a trading name entitled “Multimodal Transport Operator” without obtaining a business license from the authority

3. This directive covers issuance of two types of business licenses and certificates of competency:

A. Multimodal transport operators for transporting goods not covered by the FOB directive.

B. Multimodal transport operators for transporting goods covered by the FOB directive

ክፍል ሁለት

ከፎብ የግዢ ስርዓት መመሪያ ወጭ ለሆኑ ጭቶች የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ የብቃት ሚረጋገጫ የንግድ ስራ ፍቃድ

**ምዕራፍ አንድ፡
የብቃት ሚረጋገጫ የንግድ ስራ ፍቃድ**

5. መሰረታዊ ብቁነት

በዚህ መመሪያ አንቀጽ 6 ስር የተዘረዘሩትን መስፈርቶች የሚያሟሉና በኢትዮጵያ ሕግ መሠረት የተቋቋመ አክሲዮን ማህበር፣ ኃለፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር፣ በኢትዮጵያ ወይን ባለሀብቶች ወይም በኢትዮጵያ ወይንና በወጭ ባለሀብቶች በቅንጅት ኢንቨስትመንት የተቋቋመ ድርጅት ወይም በኢትዮጵያ ወስጥ በመልቲሞዳል ትራንስፖርት የንግድ ሥራ መከከል ለመመሥረት በሕግ መበት የተሰጠው የመንግስት የልማት ድርጅት የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ የሥራ ፈቃድ ለማግኘት ለባለሥልጣኑ ማሞልከት ይችላል፡፡

6. የንግድ ሥራ ፈቃድ ለመስጠት የሚያስችል መስፈርት

1. የሚቋቋመው የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ ዋና መሥሪያ ቤት በኢትዮጵያ ወስጥ የሚገኝ መሆኑ፤
2. የንግድ ሥራ ፈቃድ ለማግኘት የሚያስፈልገው ሰው የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝነት ሥራን በአግባቡ ለመከናወን እና የንግድ እንቅስቃሴውን ለመመሥረት የሚችል መሆኑን ለሚረጋገጥ የሚከተሉት መስፈርቶች ማሟላት ይኖርበታል፡ -
 - ሀ. የከባንያው ወይም የቅንጅት ኢንቨስትመንት መመዘኛ ፅሁፍ፣ የመተዳዳሪያ ደንብ እና የኢንቨስትመንት ፈቃድ ማቅረብ፤

PART TWO

Certificate of Competency and Business License of Multimodal Transport Operators for goods not covered under the FOB Directive

Chapter One:

Certificate of Competency and Business License

5. Basic Competency

Provided the criteria detailed in Article 6 of this directive are met, share company, private limited company, an enterprise established by Ethiopian investors or jointly with foreign investors based on Ethiopian law or a public enterprise legally empowered to get engaged in multimodal transport operation can apply to the authority for a multimodal transport operator license.

6. Criteria for Business License Issuance

1. The head office of the multimodal transport operator shall be located in Ethiopia
2. A person submitting business license application for multimodal transport operator shall fulfill the following criteria to prove that it can properly conduct and manage its activities and business.
 - A. Submit the company or joint venture establishment document, administrative manual and investment license.

- ለ. ከባንያው ወይም ድርጅቱ በዓይነትና በጥሬ ገንዘብ የተከፈለ ቢያንስ ብር 25 ሚሊዮን (ሃያ አምስት ሚሊዮን ብር) ካፒታል ያለው ሆኖ ከዚህ ውስጥ 10 ሚሊዮን በጥሬ ገንዘብ በታወቀ ባንክ የሚቀመጥ ይሆናል። ከተቀመጡ ካፒታል ውስጥ 50% በዝግ የባንክ ሂሳብ የሚቀመጥ ሲሆን ቀሪው 15 ሚሊዮን ደግሞ በተለያዩ ንብረቶች ማለትም የመከከ መኪና (2) ፤ የቢሮ መኪና (2)፤ የቢሮ ህንጻ እና የቢሮ መልገያ ቁሳቁሶች ያለው መሆኑ በባለሙያ ግምት የሚጋገጥ መሆኑ፤
 - ሐ. በሙከራ ማዕከል ትራንስፖርት ወል መሠረት የሚገኝ ለውጥ ዕቃ ቢጠፋ ወይም ቢጎዳ ወይም ቢዘገይ ወይም ከወል የሚጠፋ ሌሎች የኃላፊነት ሁኔታዎች ቢኖሩበት አስፈላጊውን ካሳ ለመከፈል የሚያበቃ የሚደን ሞስትና ከሙድን ሰጪ ከባንያ በራሱ ወይም በሌላ ወል በቀጠራቸው ድርጅቶች በኩል ያለው መሆኑ፤
 - መ. ገቢ ዕቃ ከባህር ወደብ እስከ ጭቱ የሚጠፋ ማዕከላዊ መድረሻ ቦታ በመጓጓዣ ላይ እያለ በመጥፋቱ ወይም በመሠረቱ ምክንያት ለሚጠፋ የሚገኝ ቀረጥና ታክስ መሻፈኛ የሚሆኑ የጉምሩክ ኮሚሽን በሚሞሰነው የአከፋፈል ዓይነትና የገንዘብ መክን ልክ የቀረጥና ታክስ ሞስትና ለመቅረብ የተሳጠ መተማኛ መኖሩ፤
 - ሠ. ከባንያው ወይም አንድና ከዚያ በላይ የሆኑት ባለድርሻዎቹ እንደ ድርጅት በጭት ማስተላለፍ፣ በመረከብ ወክልና፣ በባህር ማጓጓዣ፣ በሙከራ ማዕከል ትራንስፖርት አፕሬተርነት፣ በአየር ትራንስፖርት፣ በድንበር ተሻጋሪ የጭት ትራንስፖርት፣ በወደብ ማስተዳደር ወይም ከነዚህ በአንዱ የሥራ መከከ ቢያንስ የ5 ዓመት የሥራ ልምድ ያለው መሆኑ፤
3. በንግድ ምዘገባና ፈቃድ አዋጅ ቁጥር 980/2008 እና በዚህ መሠረት አንቀጽ 5 ሥር የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ አመልካቹ የሚከተሉትን የብቃት ሚጋገጫ መስፈርቶች ማሟላቱን ባለሥልጣኑ ሚጋገጥ አለበት፡ -

- B. The company/enterprise shall have paid-up capital of 25 million ETB (twenty-five million) in cash and assets, where-in at least 10 million shall be deposited in cash in a recognized bank and the remaining 15 million shall be in the form of different assets such as field vehicle (2), office vehicle (2), and office building and equipment that will be valued by a professional. 50% of the 10 million cash shall be deposited in block account.
 - C. Shall have insurance cover from insurance company either on its name or through its contracting companies, to settle claims for damage, loss, delay, and other liabilities that might arise out of contractual obligations connected to the multimodal transport contract.
 - D. Provide customs bond according to customs commission requirement and payment modality to cover government tax and duties if the import goods are lost and stolen while they are in transit from the seaport to the final destination.
 - E. The company or one or more of the shareholders shall have at least five years of experience as a company or enterprise in one of the following fields: freight forwarding, ship agency, maritime transport, multimodal transport operator, air transport, cross-border freight transport, and port administration.
3. Notwithstanding the commercial registration and licensing proclamation no. 980/2016 and provisions of Article 5 of this directive, the authority shall verify fulfillment of the following competency criteria:

ሀ. ለሚከናወነው ሥራ በሥራው መጠንና በሠራተኞች ልክ የሚደረገውን የቢሮ መሣሪያ ቁሳቁሶች መኖሩ፤

ለ. የሚገኝ ማስፎር ትራንስፖርት ሥራን ለመምራት የሚያስችል የሙያ ብቃት ማረጋገጫ ያላቸው ወይም ቢያንስ በመጀመሪያ ዲግሪ ሥልጣን ወይም በጭነት አስተላላፊነት፣ በትራንስፖርት ሥራ አፈጻጸም፣ በወደብ አፈጻጸም፣ በድንበር ተሻጋሪ ትራንስፖርት ሥራ አፈጻጸም ወይም አፕራይዥን፣ በመርከብ ወክልና፣ የሚታይም ህግ ወይም በሌሎች ዓለም አቀፍ የንግድ ለጀስቲስ አሠራሮች ቢያንስ የ 6 ዓመት የሥራ ልምድ ያላቸው ከ 8 ያላነሱ ሠራተኞች እና 2 ከፍተኛ የስራ አፈጻጸም ከላይ በተጠቀሱት ዘርፎች ቢያንስ የ 3 ዓመት ልምድ ያላቸው፤

ሐ. እንደ ማስፎር አከናዎኝ ሃላፊነት ወስዶ ለሚጓዙት ዕቃዎች የባህርና የየብስ ኢንሹራንስ ሽፋን ማቅረብ ወይም በማስፎር ሥርዓት ለሚጓዙ ሃላፊነት የወሰደባቸውን ዕቃዎች በባህር ወይም በየብስ እንዲያጓዙ በወል የሚጠራቸው አጓጓዣ በዓለም ዓቀፍ የባህር ትራንስፖርት የዋስትና አሰጣጥ ስርዓት ወይም በሚላለፉባቸው ሃገሮች የየብስ ትራንስፖርት ህግ መሰረት ለሚጓዙት ጭነት ዋስትና ያላቸው መሆኑ፤ ሆኖም ግን ማሉ ሃላፊነቱን ማስፎር አከናዎኛ ይወስዳል፤

መ. ከሃገር ወስጥም ሆነ ወጭ ወኪሎች ዕቃን በባህርና በየብስ ከሚጓዙ ከባንያዎች፣ ከዓለም ዓቀፍ የባህርና የሃገር ወስጥ ደረቅ ወደቦች እንዲሁም ሌሎች ተቆጣጣሪ እና የንግድ ዘርፍ ባለድርሻ አካላት ጋር በቀላሉ መረጃና ትዕዛዝ ለመለዋወጥ የሚያስችል ሥራዎን የሚመጥን የኢንፎርሜሽን ኮሚዩኒኬሽን ያለው፤

ሰ. በሃገር ወስጥ ባንኮች የወጭ ምንዛሪ ሂሳብ ያለው ወይም መከፈት የሚችል ስለመሆኑ ማረጋገጫ የሚቀርብ፤

A. Availability of adequate office equipment for the number of people employed and activities carried out.

B. Shall have qualified employees to carry out multimodal transport job properly. The company or enterprise shall have at least 8 trained employees holding certificate of competency or minimum first degree with 6 years and above experience, in freight forwarding, customs clearing, port operation, cross-border transport operation or management, ship agency, maritime law, and other international trade logistics operations. In addition, it shall also have 2 top managers having 3 years' experience in managerial position in the areas detailed above.

C. The multimodal operator shall procure and avail insurance cover for the goods it transports by sea and land or shall ensure that the ocean carrier sub contracted do have P&I cover and the hauliers also do have road transport liability cover according to the rules of the transit state. In any case, the multimodal transport operator bears full liability.

D. Shall have information communication to enable it easily communicate information and instructions with local and foreign agents, sea and land freight transport companies, international seaports and local dry ports, and other major stakeholders in the sector.

E. Shall present a document confirming that it either has or is capable of opening foreign currency account in Ethiopia.

ረ. በአዋጁ አንቀጽ 8 እና በዚህ መመሪያ አንቀጽ 12 ንዑስ-አንቀጽ (2) መሰረት የመልቲሞዳል ትራንስፖርት ሠነድ ማዘጋጀት፣ ማዘጋጀት ማሳደግ ማሳደግ የሚችል፡፡

ግምገማ ሀላፊ፡ የንግድ ሥራ ፈቃድ፣ እድገት፣ እገዳና ስረዛ

7. የንግድ ሥራ ፈቃድ ስለመስጠት

1. ባለሥልጣኑ በዚህ መመሪያ አንቀጽ 5 መሠረት የመቀርብ ማዕከላዊ በባለሥልጣኑ ተዘጋጅቶ በአመልካቹ የተሞላ የንግድ ሥራ ፈቃድ ማጠቃለያ ቅጽ፣ የአገልግሎት ክፍያ እና ባለሥልጣኑ ከሚጠይቃቸው ሌሎች በዚህ መመሪያ አንቀጽ 5 እና 6 የተሞላኩትን አባሪ ማስረጃዎች ተሟላተው ሲቀርቡ ለቀርቦት በመጀመሪያ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝነት የብቃት ማረጋገጫ ቀጥሎ ቋሚ የንግድ ሥራ ፈቃድ ይሰጣል፤
2. የንግድ ሥራ ፈቃዱ የመስጠው የንግድ ሥራ ፈቃድ እና የብቃት ማረጋገጫ ክፍያ አመልካቹ ለባለሥልጣኑ ሲከፈል ይሆናል፡፡
3. በዚህ መመሪያ መሠረት በባለሥልጣኑ የተሰጠ የንግድ ሥራ ፈቃድ እና የመያ ብቃት ማረጋገጫ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝነት ሥራን ለማክሄድ የሚያስችል የመጨረሻ የብቃት ማረጋገጫ እና የንግድ ሥራ ፈቃድ ይሆናል፡፡

8. የንግድ ሥራ ፈቃድ እድገት

1. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ ቋሚ የንግድ ሥራ ፈቃዱን ከተሰጠበት ቀን አንስቶ በየዓመቱ ለባለሥልጣኑ እያቀረበ ማስደስ አለበት፤

F. Prepare, print and issue multimodal transport document in accordance with Article 8 of the proclamation and Sub-Article 2 of Article 12 of this directive.

Chapter Two: Business license Issuance, Renewal, Suspension, and Cancellation

7. Issuance of Business License

1. The authority shall first issue multimodal transport operator certificate of competency and then the permanent business license when an application pursuant to Article 5 of this directive attached with completed business license application form, service charge payment receipt, and other required documents according to Article 5 and 6 of this directive are submitted by the applicant.
2. The authority shall issue business license to applicants after the fee for the certificate of competency and business license is paid by the applicant.
3. Business license and certificate of competency issued by the authority under this directive, shall be the final certificate of competency and license to carry-out multimodal transport service.

8. Renewal of business license

1. The multimodal transport operator shall present its permanent business license to the authority and get it renewed every year.

- 2. የንግድ ሥራ ፈቃድ ለማድረግ ባለሥልጣኑ የሚዘጋጀው የሚገኝ ማህበረሰብ ቅጽ በመሙላት እና ሌሎች አስፈላጊ ሰነዶችን በማቅረብ የፈቃዱ ጊዜ ከመጠናቀቁ በፊት ባለት ሁለት ወራት ውስጥ ማቅረብ አለበት፤
- 3. የንግድ ሥራ ፈቃድን ለማድረግ በዚህ መመሪያ አንቀጽ 5 እና 6 የተጠቀሱትን መስፈርቶች አሟልቶ ማቅረብ አለበት፤
- 4. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኙ የንግድ ሥራ ፈቃድን ለማስደስ የማስደሻ ክፍያ ይከፍላል፤
- 5. በተጠቀሰው የሚገኝ ወቅት የንግድ ሥራ ፈቃድን ያሳደሰ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ በአንድ ወር ውስጥ ለማስደስ ካመለከተ ብቻ በገንዘብ ቅጣት ያሳደሳል፡፡

9. የንግድ ሥራ ፈቃድ ስለማግድ ወይም ስለመሰረዝ

- 1. የአዎኛና የዚህ መመሪያ ደንጋጌዎች በመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኙ ተጥሰው ሲገኙ በባለሥልጣኑ ወሳኔ የንግድ ሥራ ፈቃድ ሊታገድ ወይም ሊሰረዝ ይችላል፡፡
- 2. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኙ የንግድ ሥራ ፈቃድ ሊታገድ ወይም ሊሰረዝ የሚችልበት ሁኔታዎች ሲፈጠሩ እገዳው ወይም ሥራዛው ከመተግበሩ ከሶስት ወራት በፊት በባለሥልጣኑ የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ ይሰጠዋል፤
- 3. የዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ (1) አጠቃላይ ደንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ባለሥልጣኑ ከማስተላለፍ ሁኔታዎች በአንዱ የንግድ ሥራ ፈቃድን ሊያግድ ይችላል፡-
 - ሀ. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኙ የተሰጠውን ፈቃድ በዚህ መመሪያ አንቀጽ 8 ንዑስ አንቀጽ (2) እና (5) መሰረት ካላሳደሰ፤

- 2. For renewal of the business license, the multimodal transport operator ought to complete the renewal application form prepared by the authority and submit along with other relevant documents to the authority two months before the expiry of the license.
- 3. The multimodal transport operator shall fulfill all the requirements detailed under Articles 5 and 6 of this directive when applying for renewal of business license.
- 4. At the time of renewing a business license, the multimodal transport operator is obliged to pay renewal service charge.
- 5. Those who failed to renew their business license within the renewal period will be allowed to renew with a penalty if only they apply within a month after expiry of the renewal period.

9. Suspension or Cancellation of Business License

- 1. The authority may prohibit or cancel the business license when the multimodal transport operator acts against the provisions contained in the proclamation and this directive.
- 2. In circumstances where there is a possibility of suspension or cancellation, the authority must issue warning notice 3 months before the effective date of suspension or cancellation of business license.
- 3. Notwithstanding the provisions contained under Sub-Article (1) of this Article, the authority may suspend the business license under any one of the following conditions:
 - A. If the multimodal transport operator fails to renew its license according to Sub-Articles (2) and (5) of Article 8 of this directive.

ለ. በአመታዊ ወይም በድንገት በሚደረግ ፍተሻ የሚከተሉት ትራንስፖርት አከናዎኙ በዚህ መመሪያ በአንቀጽ 8 ንዑስ አንቀጽ (3) የተጠቀሰውን ሳያሟሉ ሲገኝ፤

ሐ. ሥራን ለመሥራት በዚህ መመሪያና አከናዎኙ በገባው ወል መሰረት ብቁ ሆኖ ሳይገኝ የቀረ እንደሆነ፤

መ. ፈቃዱ የታገደበት የሚከተሉት ትራንስፖርት አከናዎኝ ከባለሥልጣኑ የሚሰጡትን አስተያየቶች በተሰጠው የጊዜ ገደብ ውስጥ አሟልቶ ሲገኝና ባለሥልጣኑ የሚወስነውን ቅጣት ከፍሎ እገዳው ይነሳለታል፤

ሠ. ፈቃዱ የታገደበት አከናዎኝ ፍቃዱ ከታገደበት ቀን ጀምሮ የሚከተሉት አገልግሎት ለመስጠት አዳስ ወል ሳይገባ ቀድሞ ወል የያዘባቸውን ሥራዎች ብቻ ያከናውናል፡፡

4. የዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ 1 አጠቃላይ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ባለሥልጣኑ ከመከተሉት ሁኔታዎች በአንዱ የንግድ ሥራ ፈቃድ ለሥርዝ ይቸላል፡ -

ሀ. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) (ሀ) መሰረት የታገደበትን የንግድ ስራ ፍቃድ በአንድ ወር ውስጥ ሳያሳድስ ከቆየ ፤

ለ. የንግድ ሥራ ፈቃዱ የተገኘው በማክላል ወይም በማጠቃለያ ወይም የሀሰት መሰረጃ ወይም መግለጫ በማቅረብ ከሆነ፤

ሐ. የሚከተሉት ትራንስፖርት አከናዎኙ በማንኛውም ዓይነት የማጠቃለያ ድርጊት ወይም የሚከተሉት ትራንስፖርት አከናዎኝነት ሥራን አስመልክቶ አዋጁንና ይህን መመሪያ የሚጸረር ጥፋት ወይም የወንጀል ድርጊት መሥሪቱ ከተረጋገጠ፤

B. If the annual or sudden inspection proves that the multimodal transport operator failed to fulfill requirements detailed under Sub-Article (3) of Article 8.

C. If it becomes incompetent and fails to comply with this directive and any other agreement it has signed.

D. Suspension of the license shall be lifted if the multimodal transport operator corrects all the remarks given by the authority within the given period and pays penalty fee as decided by the authority.

E. In the event the license is suspended, the multimodal transport operator shall only complete any work it has started before the suspension and shall not enter into a new contract.

4. Notwithstanding provisions under Sub-Article (1) of this Article, the authority may cancel the business license under any one of the following conditions.

A. If the multimodal transport operator fails to renew its suspended license within a month in line with Sub-Article 3 (A), of this directive.

B. If the license is obtained by fraud or deception or misrepresentation of documents.

C. If the multimodal transport operator is confirmed to have committed any kind of deception or offences or criminal acts against the proclamation and this directive.

መ. የመልቲሞዳል ትራንስፖርትን ሥራ ለመሥራት በአንቀጽ 5 እና 6 ላይ የተመለከቱትን መስፈርቶች በማንደሉ ምክንያት በተሰጠው ማስጠንቀቂያ መሠረት በወቅቱ ማስተካከል ካልቻለ፤

ሠ. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኛ የንግድ ሥራ ፈቃዱ በታገደበት ወቅት ቀድሞ ወል ከገባቸው ውጭ አገልግሎት መስጠቱ የተረጋገጠ እንደሆነ፤

ረ. በአንቀጽ 9 ንዑስ-አንቀጽ (3) መሰረት ለተላለፈበት እገዳ ምክንያት የሆኑ ጉድለቶችን ባለሥልጣኑ በሰጠው የጊዜ ገደብ ወስጥ አስተካክሎ እገዳውን ያላስነሳ ማሆኑ ሲታወቅ፤

ሸ. የንግድ ሥራ ፈቃድ የተሰረዘበት የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ አስፈላጊ ሁኔታዎችን አሟላቶ ከሀላት ዓመት በኋላ እንደገና ሊያመለክትና እንዳስፈላጊነቱ ታይቶ ሊፈቀድለት ይችላል፤

10. የንግድ ሥራ ፈቃድ ስለመመለስ

የሥራ ፈቃዱ እንዲሰርዝ የተወሰነበት ወይም የሥራ ፈቃዱን ለመመለስ የፈለገ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ በባለሥልጣኑ ከሚገኝ ቅጽ ጋር የሚከተሉትን ማሟላት አለበት፡ -

1. የንግድ ሥራ ፈቃድ ለመመለስ ከሶስት ወራት በፊት ለባለሥልጣኑ በጽሁፍ ቅድመጽ ማክወቅ አለበት፤
2. የንግድ ስራ ፍቃዱን ለመመለስ ጥያቄ ያቀረበ ወይንም ፈቃዱ በባለስልጣኑ የተሰረዘ አከናዎኝ
 - ሀ. ወል የያዘባቸው ሥራዎችን በሀላት ወራት ወስጥ አጓጉዞ ማሰራተኛ፤
 - ለ. አዳስ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት የሚከናወን ስራ አይጀምርም

- D. If it fails to correct the notice and warning given following the shortfall of the requirements detailed in Articles 5 and 6.
- E. During the period of suspension, if it is confirmed that the multimodal transport has entered into a new contract other than completing existing contracts.
- F. If it fails to correct the shortfalls that have been the cause for the suspension as per Sub-Article (3) of Article 9 and get the suspension lifted within the period specified by the authority.
- G. A multimodal transport operator whose business license is cancelled can reapply after two years after having corrected the reasons and shortfalls for cancellation and may get permitted depending on the situation.

10. Return of Business License

A multimodal transport operator who wishes to return his license or whose license is cancelled shall complete the form prepared by the authority and fulfil the following

1. A multimodal transport operator who wishes to return his/her business license shall notify the authority in writing three months in advance.
2. A multimodal transport operator who puts the authority on notice for return of its business license or whose license is cancelled by the authority:
 - A. Shall transport and deliver all the goods accepted for transportation within two months.
 - B. Shall not enter new contracts

3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ 2 የተገለጸው እንደተጠበቀ ሆኖ የሚጠቀም ትራንስፖርት አከናዎኝ በሁለት ወር ጊዜ ውስጥ በእጁ ያለውን የደንበኞች ዕቃ አጓጉዞ ማስረከብ ያልቻለ፡ -

ሀ. ደንበኛው ለሚጠው ሌላ የሚጠቀም ትራንስፖርት አከናዎኝ ለሌላው ያስተላልፋል፤

ለ. ከደንበኛው የወሰደውን አገልግሎት ያልሰጠበት ክፍያ ካላ ታሰቦ ተመላሽ ያደርጋል፤

4. በመንግሥት የሚፈለግበት ማንኛውም የግብር እና ሌሎች ግዴታዎች ነፃ መሆኑን የሚሰጥ ማስረጃ፤

5. የወሰደውን የሚጠቀም ትራንስፖርት አከናዎኝነት የንግድ ፍቃድ እና የብቃት ሚጋጋጫ መላክ አለበት፡፡

ምህራፍ ሶስት፡

የሚጠቀም ትራንስፖርት አከናዎኝ ተግባራት፣ ግዴታዎችና ክልከላ

11. የሚጠቀም ትራንስፖርት አከናዎኝ ተግባራት

በአዋጁ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የሚጠቀም ትራንስፖርት አከናዎኝ የሚከናወናቸው ሥራዎች የሚከተሉት ናቸው፡ -

3. Notwithstanding Sub-Article (2) of this Article, if the multimodal transport cannot transport and deliver the goods under its custody within two months:

A. It shall transfer the goods to another multimodal transport operator selected by the customer.

B. Any payment collected from the customer to whom no service is given shall be returned.

4. Shall present a document certifying that it is free from any tax-related and other obligations.

5. It shall return the multimodal transport operator license and competency certificate.

Chapter Three:

Duties, Obligations, and Prohibited Activities of the Multimodal Transport Operator

11. Duties of the Multimodal Transport Operator

Notwithstanding the provisions of the proclamation, the functions of the multimodal transport operator are the following:

1. ከዕቃ አስመዘገብ ወይም ከላኪው ጋር በማደርገው የመልቲሞዳል ትራንስፖርት ወል ላይ በተቀመጠት ሁኔታዎች መሠረት ቢያንስ ሁለት የተለያዩ የማዳን ሳይንቶችን በመጠቀም ዕቃን በወጭ ሀገራት ከሚሻ ማሻ ቦታ ተረክቦ በማዳን ሀገር ወስጥ በሚሻ ማሻረከቢያ ቦታ ወይም ለዕቃ ተረካቢ ማሻረከብ ወይም ዕቃን በሀገር ወስጥ ከሚሻ ማሻ ቦታ ተረክቦ በማዳን በወጭ ሀገር በሚሻ ማሻረከቢያ ቦታ ለዕቃ ተረካቢ ማሻረከብ፤
2. ዕቃዎችን የማቆናጀት፣ ዕቃዎችን ለያይቶ የማሻረከብ፣ የዕቃዎች ማከማቻ ወይም ማቆያ አገልግሎት፣ የዕቃ ማስተናገጃ መሣሪያ አገልግሎት፣ የተርሜል እና የኮንቴይነር ማስተናገድ አገልግሎት መስጠት፤
3. በአዋጁ መሠረት የመልቲሞዳል ትራንስፖርት ሰነድ ማዘጋጀት፣ ለዕቃ ላኪው መስጠት፤
4. በቴክኖሎጂ የተደገፈ የመገናኛ ዘዴዎችን በመጠቀም ስለሚደረገው ዕቃ ወቅታዊና የተሟላ መረጃ ለባለዕቃው እና ለመዳረሻ ጣቢያው በመስጠት የጭቱን ፍሰት መከታተል እና መቆጣጠር፤
5. በሀገር ወስጥ የጉምድ ስርዓት በሚፈጸሙበት ቦታዎች ወይም በመንግስት የመልቲሞዳል ትራንስፖርት መዳረሻ ሆነው በተሰየሙ ማዳን ቦታዎች ብቻ ዕቃዎችን ለደንበኛው ማሻረከብ ወይም እንዲቆዩ ማድረግ፤
6. የተረከበውን ዕቃ ደህንነት በመጠበቅ ከሚሻ ቦታ ከዕቃ ላኪው ወይም ወኪሉ በተረከበበት ሁኔታ ለተረካቢው ማሻረከብ፤
7. ገቢ ዕቃ ከባህር ወደብ እስከ ጭቱ የሚፈጸሙበት መዳረሻ ቦታ በማዳን ላይ እያለ በመጠቀም ወይም በመሠረቁ ምክንያት ለሚጠየቅ የመንግስት ቀረጥና ታክስ መሻፈኛ የሚሆኑ በጉምድ ኮሚሽን የሚጠየቅ የጉምድ ዋስትና ማቆረብ፤
8. ህጋዊ ዕውቅና ባለው የወጭ አዲተር ለመረመር የሚሻልና የፋይናንስ ሪፖርት አዘገጃጀትና አቀራረብን ለመወሰን የወጣውን አዋጅ ቁጥር 847/2006 የተከተለ የሂሳብ መዝገብ መያዝ ናቸው፡፡

1. In accordance with the terms and conditions of the multimodal transport contract concluded with the consignee or shipper; utilize at least two modes of transport and deliver the goods received at a place of origin in a foreign country to an inland destination or deliver to the consignee; or transport the goods received at an inland place of origin to a final place of delivery in a foreign country or deliver it to the consignee.
2. Provide consolidation and deconsolidation of goods, warehousing, cargo handling equipment, terminal and container handling services.
3. Prepare and issue multimodal transport document in accordance with the proclamation.
4. Provide current and complete information using communication technologies to cargo owners, and destination places and monitor status of shipments.
5. Deliver goods to inland custom clearing places or any places designated by the government as a multimodal transport destination.
6. Deliver goods in apparent good order and condition as was received from the shipper or his/her agent.
7. Provide customs bond pursuant to customs commission requirement to cover government tax and duties in case the import good is lost or stolen while it was in transit from the seaport to the final destination.
8. Maintain accounting records that can be audited by legally recognized external auditor in accordance with the financial reporting proclamation 847/2014.

12. የሚላቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ ግዴታዎች

በአዋጁ ላይ የተመለከቱት ግዴታዎች እንደተጠበቁ ሆነው የሚላቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ ግዴታዎች የሚከተሉት ናቸው፡

- 1. ዕቃ በሚደገቡበት የወጪ አገር ቅርንጫፍ ጽህፍት ቤት ወይም ወኪል ሊኖረው ይገባል፤
- 2. የሚላቲሞዳል ትራንስፖርት ሰነድ ይዘት በአዋጁ አንቀጽ 8 ላይ የተዘረዘሩት እንደተጠበቁ ሆነው የሚከተሉትን ያሟላ ሰነድ ማዘጋጀት
 - ሀ. የሰነድ መለያ ቁጥር፤
 - ለ. የዕቃ ላኪው ስም፤
 - ሐ. በላኪው የተጠቀሰ ከሆነ የተረካቢው ስም፤
 - መ. የሚላቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ ስም ማደብኛ የንግድ ሥራ ማከናወኛ ቦታው፤
 - ሠ. ሚላቲሞዳል የትራንስፖርት አከናዎኝ ዕቃውን የተረከበበት ቀንና ቦታ፤
 - ረ. ዕቃውን የጫው የሚከተል ወይም የአይሮፕላን ስም የጉዞ ቁጥር፤
 - ሰ. ዕቃውን አጓጉዞ የሚከረከቢያ ቦታ፤
 - ሸ. የዕቃው ወጫ ሁኔታ መግለጫ፤
 - ቀ. የዕቃው አጠቃላይ ሁኔታ ይህ ማለት ዕቃውን ለመለየት አስፈላጊ የሆኑ ማዕከላዊ ምልክቶች፤ ዕቃው አደገኛ ከሆነ አደገኛነቱን የሚያሳይ ማለያ፤ የዕቃውን ወይም የነጠላ ዕቃውን ቁጥርና የዕቃውን አጠቃላይ ክብደት ወይም በመጠን የተገለጸ ከሆነ ይህንኑ በዕቃ ላኪ የሚከገሙ ዝርዝሮችን የሚያሳይ ማሆን አለበት፤
- 3. አደገኛ የሆኑ ጭቶችን በሚደገቡበት ወቅት ከዕቃ ላኪው የአደገኛ ጭት መግለጫ ሰነዶችን ማከተልና ለሚጠበቁት ተቆጣጣሪ አካላት በወቅቱ ማቅረብ ይኖርበታል፤

12. Obligations of the Multimodal Transport Operator

In addition to complying with all the obligations detailed in the proclamation, the obligations of the multimodal operator are the following:

- 1. Shall appoint an agent or open branch office in every country it intends to render multimodal transport service
- 2. The multimodal transport document shall contain the following in addition to the details stated under Article 8 of the proclamation.
 - A. Unique identification of the document
 - B. Name of the shipper
 - C. Name of the consignee as declared by the shipper
 - D. Name and head office of the multimodal transport operator
 - E. Place and date of receipt of the goods by the multimodal operator
 - F. Name of vessel and voyage number or flight number
 - G. Place of final delivery
 - H. External condition of the goods
 - I. Cargo condition and description, marks and numbers, if the goods are dangerous, corresponding IMCO and UN number, gross and net weights as declared by the shipper
- 3. Shall collect dangerous goods declaration and other relevant documents from the shipper when accepting dangerous goods. These documents shall be sent to the concerned regulatory authorities timely.

4. የተረከበውን ዕቃ በተመለከተ ባለቤቱ ስለ ዕቃው መረጃ ማወቅ በፈለገበት በማንኛውም ጊዜ ዕቃው ያለበትን ሁኔታ ዘመናዊ የመሣናኛ ዘዴን በመጠቀም ለባለዕቃው በሚጠጥ ቁጥር አመክኝነት እንዲከታተል ማዎቻቸውን አለበት፤
5. ዕቃውን አጓጉዞ በመፈተሻ ሰነድ በተገለጸው የመጪሻ መረጃ ቦታ ከመድረሱ በፊት አስቀድሞ በደብዳቤ ወይም በኢሜይል ወይም በፋክስ ወይም በስልክ ቴክስት ወይም በሌላ በማናቸውም ዓለም አቀፍ መሣናኛ ዘዴ በአድራሻ ለባለዕቃው እና በግልባጭ ዕቃው ማራገፊያ ቦታ ላይ ለሚገኝ የደረቅ ወደብ ወይም ተርሚናል አገልግሎት ማክወቅ፤
 ሀ. በጫት መኪና ለመጓጓዣ ዕቃዎች ከ48 ሰዓት በፊት
 ለ. በባብር ለመጓጓዣ ዕቃዎች ከ12 ሰዓት በፊት
6. ለባለዕቃው የተላኩ መልዕክቶችን እንዲሁም ከደንበኞች ጋር የተደረጉ የፋይናንስ ልወጣቶች፣ የሥራ ግንኙነቶችንና ከሥራው ጋር የተያያዙ የተሟሉ መረጃና ሰነዶችን ማራጀት ሪከርዶችን መመዘገብ እና እስከ አምስት አመት ድረስ ይዞ ማቆየት፤
7. የደንበኞች መረጃ በተመለከተ ባለሥልጣኑ በደብዳቤ በሚጠይቅበት ወቅት አስፈላጊ ሰነዶችና መረጃዎችን ማቅረብ፤
8. የሀገሪቱን የውጭ ንግድ ህጎች እና የባለወደብ ሀገራት ህጎች እና አሰራሮችን ማወቅ እና መተግበር አለበት፤
9. ለመጓጓዣ በሃላፊነት የተረከበውን ዕቃ ደህንነት ማጠበቅ፤ ዕቃው በቁጥጥሩ ሥር እያለ ወይም በቅርንጫፍ ፅህፈት ቤቱ ወይም በወኪሉ ወይም በሰራተኞቹ ጥፋት ወይም ስህተት ቢጠፋ፣ ቢሰላ፣ ቢዘገይ፣ ቢጎዳ ኃላፊነቱን መወሰድ፤

4. Shall use modern ICT application and assign passwords to be used by cargo owners in the event they want to know the status of the goods under its custody at any time.
5. Shall notify the consignee with a copy to the concerned dry port or terminal operator by letter or fax or email or text or other acceptable means of communication:
 - A. 48 hours before the arrival of the goods at the final place of delivery if the on carriage takes place by truck
 - B. 12 hours before the arrival of the goods at the final place of delivery if the on carriage takes place by train
6. Shall compile and maintain records of all correspondences and financial transactions made with customers for up to five years.
7. Shall present information related to customers as and when required by the authority.
8. The operator shall comply with the rules of the country’s foreign trade, and the rules and procedures of transit states.
9. Shall take care of the goods under its custody. It shall assume full responsibility for loss, damage and delay for the goods under its custody or under the custody of its agent or branch office.

13. የተከለከሉ ተግባራት

ከባለሥልጣኑ የጽሁፍ ማረጋገጫ ካላገኘ በስተቀር ማንኛውም የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ የሚከተሉትን ማድገም አይፈቀድለትም ፡ -

ሀ. በሥራው ሂደት በሚገጥም የተረጋገጠ ከሰራ ምክንያት ካልሆነ በስተቀር የካፒታል መጠኑን መቀነስ፤

ለ. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ ሥራ እንዲያከናውንበት የተሰጠውን የንግድ ስም መቀየር ፡ ፡

**ምህራፍ አራት፡
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች**

14. የባለሥልጣኑ ሥልጣንና ተግባር

በዚህ መመሪያ ለባለሥልጣኑ የተሰጡ ሥልጣንና ተግባራት እንደተጠበቁ ሆነው ባለሥልጣኑ፡

1. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝነት የንግድ ሥራ ፈቃድ የተሰጣቸውን ወይም የሥራ ፈቃዳቸው የታገደውን ወይም የተሰረዘውን የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ ዝርዝር የያዘ ለሕዝብ ይፋ የሚሆን ወቅታዊ መረጃ አዘጋጅቶ ያወጣል፤
2. የአዎጅና የዚህ መመሪያ ድንጋጌዎች በመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ ተጥሰው ሲገኙ እንደጥፋቱ ክብደት በዚህ መመሪያ አንቀጽ 8 እና 9 መሰረት አስተዳደራዊ እርምጃ ይወስዳል፤
3. የአዎጅና የዚህን መመሪያ ድንጋጌዎች በአግባቡ ስራ ላይ ለመመሥረት የሚያስችል ዝርዝር የአሰራር ስርዓት አዘጋጅቶ ስራ ላይ ያወላል፡ ፡

13. Prohibited Activities

Unless authorized by the authority in writing, the multimodal transport operator is not allowed to perform or carry out any of the following:

- A. Reduction in the capital required unless bankrupted
- B. Changes to trademark and or name

Chapter Four:

Miscellaneous Provisions

14. Powers and Duties of the Authority

Notwithstanding the powers and duties entrusted to the authority by this directive, the authority:

1. Shall compile and prepare information related to issuance, suspension and cancellation of multimodal transport business license and shall make it public.
2. Takes appropriate administrative measure as per Articles 8 and 9 when the provisions of this directive and proclamation are violated by the multimodal transport operator.
3. Prepares detailed working procedure to make the implementation of the provisions of the proclamation and this directive possible.

15. የጉምድክ ኮሚሽን ስልጣንና ተግባር

1. የሚከተሉት ትራንስፖርት አከናዎኛ ጭነትን ከባሕር ወደ-ብ ወደ ማስረከቢያ ቦታ በመጓጓዣ ላይ እያለ ዕቃ በሰረቅ ወይም በጠፋ ከመግባት ለሚጠየቅ ቀረጥና ታክስ መሸፈኛ የሚሆል አስፈላጊውን የጉምድክ ዋስትና በማሟላት ከባህር ወደ-ብ ወደ ሀገር ወስጥ ማስረከቢያ ቦታ እንዲያጓጉዝ ያመቻቻል፤ ይከታተላል፤
2. በሚከተሉት ትራንስፖርት ስርዓት የሚጓጓዙ ዕቃዎች መዳረሻ ቦታ በባለስልጣኑ ተሰይሞ በደብዳቤ ሲደርሰው ቅርንጫፍ ጽህፈት ቤት በመቋቋም አገልግሎት ይሰጣል፤
3. በማቸወም ሁኔታ አገልግሎት ከመስጠት የታገዱ የሚከተሉት ትራንስፖርት አከናዎኞች ከባለስልጣኑ በደብዳቤ ሲደርሰው ከሚከተሉት አከናዎኝ ጋር የተያያዘ የጉምድክ አገልግሎት እንዳያገኝ ያደርጋል፤

15. Power & Duties of the Customs Commission

1. The customs commission shall enable and monitor the multimodal transport operator to transport uncustomed goods from the seaport to the place of final destination under a customs bond to cover government tax and duties in the event the goods are lost or stolen while in transit.
2. Shall open branch office and render services at place of final delivery designated by the authority upon receipt of designation letter from the authority.
3. Shall prohibit rendering services to suspended operators upon receipt of letter from the authority.

ክፍል ሶስት፡

በፎብ የግዢ ስርዓት መመሪያ ለማድጓዙ ጭነቶች የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ የብቃት ሚረገጫ የንግድ ስራ ፍቃድ

ምዕራፍ አንድ፡

የብቃት ሚረገጫ እና የንግድ ስራ ፍቃድ

16. መሰረታዊ ብቁነት

1. በዚህ መመሪያ አንቀጽ 17 ስር የተዘረዘሩትን መስፈርቶች የሚያሟሉና በኢትዮጵያ ሕግ መሰረት የተቋቋመ አክሲዮን ማህበር፣ ኃላፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር፣ በኢትዮጵያ ወያኔና በወጭ ባለሃብቶች በቅንጅት ኢንቨስትመንት የተቋቋመ ድርጅት ወይም በኢትዮጵያ ውስጥ በመልቲሞዳል ትራንስፖርት የንግድ ሥራ መክከል ለመሥራት በሕግ መሰጠት የተሰጠው የመንግስት የልማት ድርጅት የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ የንግድ ሥራ ፈቃድ ለማግኘት ለባለሥልጣኑ ማጠቃለያ ይችላል፡፡
2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ (1) ስር የተደነገገው ቢኖርም ሚኒስቴር መሰራቤቱ ለወደፊት የአከናዎኞቹን አዎንታዊ ወጠት እያየ ቁጥራቸውን ለጨምሮ የማሻሻል ሁኔታ እንደተጠበቀ ሆኖ ባላቸው አደረጃጀትና የካፒታል ማጠን በቀዳሚነት የሚረጡ ከአዎንታዊ ያልበለጡ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኞች ይሆናሉ፡፡
3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ (2) መሰረት በመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝነት የሚሰማኑ ከባንደኞችን በዚህ መመሪያ አንቀጽ 17 ላይ በተመለከቱት እና ባለሥልጣኑ ወደፊት በሚደገፈው የማዕዳደሪያ መስፈርት መሰረት በሚከሄድ ግልፅ ወድድር የሚረጡ ይሆናሉ፡፡

PART THREE:

Certificate of Competency and Business License of Multimodal Transport Operators for goods covered under the FOB Directive

CHAPTER ONE:

License and Certificate of Competency

16. Basic Competency

1. Provided the criteria detailed in Article 17 of this directive are met, a share company, private limited company, an enterprise established jointly by Ethiopia and foreign investors based on Ethiopian law, or a public enterprise legally empowered to get engaged in multimodal transport operation can apply to the authority for a multimodal transport operator license.
2. Despite the provisions stated under Sub-Article (1) of this Article, in the beginning depending on their capital and organization no more than five multimodal transport operators will be selected. However, considering their performance and achievements the ministry may increase the number of operators.
3. Companies intending to engage in multimodal transport operation subject to Sub-Article (2) of this Article will be selected in a transparent way based on the criteria set in Article 17 of this directive and other criteria as may be announced by the authority.

17. የንግድ ሥራ ፈቃድ ለመስጠት የሚያስችል መስፈርት

1. የሚቋቋመው የመልቲሞዳል ጉራንስፖርት አከናዎኝ ዋና ማሥሪያ ቤት በኢትዮጵያ ውስጥ የሚገኝ መሆኑ፤

2. የንግድ ሥራ ፈቃድ ለማግኘት የሚያስፈልገው ሰው የመልቲሞዳል ጉራንስፖርት አከናዎኝነት ሥራን በአግባቡ ለመከፈት እና የንግድ እንቅስቃሴውን ማሟላት የሚችል መሆኑን ለማረጋገጥ የሚጠበቅ መስፈርቶች ማሟላት ይኖርበታል፡ -

ሀ. የከባንያው ወይም የቅንጅት ኢንቨስትመንት መመስረቻ ፅሁፍ፣ የመከፈት ደንብ እና የኢንቨስትመንት ፈቃድ ማቅረብ፤

ለ. በዳይሬክተሮች ቦርድ የሚሞሉ ሆኖ ቢያንስ 75 በመቶ የሚሆኑት የቦርድ አባላት የሚኖሩ ዲግሪና ከዚያ በላይ በጭንቀት ማስተላለፍ፣ በመርከብ ወክልና፣ በሺፒንግ አፕሪኬሽን፣ በወደብ አፕሪኬሽን፣ በጭንቀት ጉራንስፖርት፣ በባንክና ኢንሹራንስ፣ የሚታይም ህግ ወይም በትራንዚትና የጉምዳክ መብት ማስፈጸም ሥራዎች የትምህርት ዝግጅት ኖሯቸው ሥራ አሙርና አፕሪኬሽን እንዲሁም ጥናትና ምርምር ከ5 ዓመት ያላነሰ የሥራ ልምድ ያላቸው መሆኑ፤

ሐ. ከባንያው ወይም ድርጅቱ በዓይነትና በጥሬ ገንዘብ የተከፈለ ቢያንስ ብር 350 ሚሊዮን (ሶስት መቶ ሃምሳ ሚሊዮን ብር) ካፒታል ያለው ሆኖ ከዚህ ውስጥ ቢያንስ 10 በመቶው በጥሬ ገንዘብ በታወቀ ባንክ የተቀመጠ ቀሪው 90 በመቶ ደግሞ በተለያዩ ንብረቶች ማለትም በትራንስፖርት መሳሪያዎች፣ በዕቃ ማስተናገጃ መሳሪያዎች፣ በመጋዘኖች እና በቢሮ ህንጻዎች ያለው መሆኑ፤ በጥሬ ገንዘብ በታወቀ ባንክ ከተቀመጠ 10 በመቶ ውስጥ ቢያንስ 50 በመቶ በዝግ የባንክ ሂሳብ ማስቀመጥ ይኖርበታል፤

17. Criteria for Business License Issuance

1. The head office of the multimodal transport operator shall be located in Ethiopia.

2. A person submitting business license application for multimodal transport operator shall fulfill the following criteria to prove that it can effectively conduct and manage its activities and business:

A. Submit the company or joint venture establishment document, administrative manual, and investment license.

B. At least 75 percent of the board of directors assigned shall hold first degree and above and minimum experience of five years in areas related to freight forwarding, ship agency, ship operation, port operation, freight transport, banking, insurance, maritime law, customs clearance and in research and development in the sector.

C. The company or enterprise shall have paid-up capital of 350 million ETB (three hundred fifty million) in cash and other assets, where-in at least 10% shall be deposited in cash in a recognized bank, and the remaining 90 percent shall be in the form of different assets such as transport equipment, cargo handling equipment, warehouses, and office building. 50% of the 10% cash deposited in a recognized bank shall be deposited in block account.

መ. በመልቲሞዳል ትራንስፖርት ወል መሠረት የሚገኙትን ዕቃ ቢጠፉ ወይም ቢጎዱ ወይም ቢዘገይ ወይም ከወል የሚጠፉ ሌሎች የኃላፊነት ሁኔታዎች ቢኖሩበት አስፈላጊውን ካሳ ለመክፈል የሚያበቃ የሚደኑ ዋስትና ከሚደኑ ሰጪ ከባንያ በራሱ ወይም በሌላ ወል በቀጠራቸው ድርጅቶች በኩል ያለው መሆኑ፤

ሠ. ገቢ ዕቃ ከባህር ወደብ እስከ ጭቱ የሚገኙትን መድረሻ ቦታ በመጓጓዣ ላይ እያለ በመጥፋቱ ወይም በመሠረቁ ምክንያት ለሚጠየቅ የመንግስት ቀረጥና ታክስ መክፈኛ የሚሆል የጉምድ ኮሚሽን በሚሰጠው የአከፋፈል ዓይነትና የገንዘብ መጠን ልክ የቀረጥና ታክስ ዋስትና ለማቅረብ የተሠጠ መተማኛ መኖሩ፤

ረ. ከባንያው ወይም አንድና ከዚያ በላይ የሆኑት ባለድርሻዎቹ እንደ ድርጅት በጭት ማስተላለፍ፣ በመርከብ ወክልና፣ በባህር ማጓጓዣ፣ በመልቲሞዳል ትራንስፖርት፣ በአየር ትራንስፖርት፣ በድንበር ተሻጋሪ የጭት ትራንስፖርት፣ በወደብ ማስተዳደር ወይም ከነዚህ በአንዱ የሥራ መክክ ቢያንስ የ5 ዓመት የሥራ ልምድ ያለው መሆኑ፤

3. በንግድ ምዝገባና ፈቃድ አዋጅ ቁጥር 980/2008 እና በዚህ መመሪያ አንቀጽ 16 ሥር የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ አመልካቹ የሚከተሉትን የብቃት ሚጋገጫ መክፈሮቶች ማሟላቱን ባለሥልጣኑ ሚጋገጥ አለበት፡ -

ሀ. ለሚከናወነው ሥራ በሥራው መጠንና በሠራተኞቹ ልክ የሚያስፈልጉ በቂ የቢሮ መሳሪያዎች ቁሳቁስ መኖሩ፤

ለ. በዚህ መመሪያ አንቀጽ 17 ንዑስ አንቀጽ 2 (ለ) ላይ የተመለከተውን መክፈሪያ በሚያሟሉ እንዲሁም ቁጥራቸው ከ3 ባላነስና ከ13 ባልበለጠ የዳይሬክተሮች ቦርድ የሚሆኑ መሆኑ፤

D. Shall have insurance cover from insurance company either on its name or through its contracting companies, to settle claims for damage, loss, delay and other liabilities that might arise out of contractual obligations connected to the multimodal transport contract.

E. Provide customs bond pursuant to customs commission requirement and payment modality to cover government tax and duties if the import goods are lost and stolen while it was in transit from seaport till goods arrive at final destination.

F. The company or one or more shareholders shall have at least five years of experience as a company/enterprise in one of the following fields: freight forwarding, ship agency, maritime transport, multimodal transport, air transport, cross-border freight transport, and port administration.

3. Notwithstanding the provisions contained in the commercial registration and licensing proclamation no. 980/2016 and provisions of Article 16 of this directive, the authority shall verify fulfillment of the following competency criteria:

A. Avail adequate office equipment for the number of people employed and to the activities carried out.

B. In accordance with the criteria set in Sub-Article 2 (B), Article 17 of this directive, appoint maximum 13, minimum 3 members of board of directors.

ሐ. የተማሏ ድርጅታዊ መዋቅር እንዲሁም የመልቲፕላይ ስትራቴጂ ትራንስፖርት ሥራን ለመሙራት የሚያስችል የሚያቀርብ ብቃት ማረጋገጫ ያላቸው ወይም በመጀመሪያ ደግሞ ሆስታል ህልጥነት በጭነት አስተላላፊነት፣ በጉምድ አስተላላፊነት፣ በወደብ አስተዳደር፣ በድንበር ተሻጋሪ ትራንስፖርት ሥራ አሰጫ ወይም አፕራይዎን፣ በመርከብ ወክልና፣ የሜታዎም ህግ ወይም በሌሎች ዓለም አቀፍ የንግድ ለጀስቲስ አሰራሮች ቢያንስ የ 8 ዓመታት የሥራ ልምድ ያላቸው ከ15 ያላነሱ የሥራ ሰሪዎች እና ከነዚህ መካከል ቢያንስ 5ቱ የከባንያው ወይም የድርጅቱን ከፍተኛ የሥራ ማጠቃለያ መስሪያቤቶች የሆኑትን ከፍተኛ የአፕራይዎን ሥራ የሚሟሉ ብቁ የሥራ ማዘጋጀት ያሉት መሆኑ፤

መ. በቦርዱ የፀደቀ ድርጅታዊ መዋቅር ያሉት ሆኖ የእንደደንዳዎ የድርጅቱ ሰሪዎች የቅጥር ወል፣ የትምህርትና የሥራ ልምድ ማስረጃ እንዲሁም በቦርድ የጸደቀ የሥራ ሃላፊዎች የተሰየሙት ማስረጃ መኖሩ፤

ሠ. ባግባቡ የታጠረና ደህንነቱ የተጠበቀ በትንሹ 5 ሄክታር ቦታ በባለቤትነት ወይም ከ4 ዓመት ያላነሰ ጊዜ ከራዕይ ያለው ሆኖ ከዚህ ወስጥ ቢያንስ 3 ሄክታር የለማ ተርጫል እና ከ3,000 ካሬ ሜትር ያላነሰ ስፋት ያለው በኮንክሪትና በብሉኬት የተሰራ ዝግ መዘን ያለው መሆኑ፤

C. Shall have a proper organizational structure, and qualified employees to carry out multimodal transport job properly. The company/ enterprise shall have at least 15 trained employees holding first degree or certificate of competency with 8 years and above experience, in freight forwarding, customs clearing, port operation management, cross-border transport operation or management, ship agency, maritime law, and other international trade logistics operations. At least 5 of them including members of the top management shall be competent operation managers able to manage important operations.

D. The company shall have organizational structure approved by the board. It shall also maintain records related to employee contracts, competency, work experience, and assignment of managers by the board of directors.

E. Own or rent for minimum of 4 years properly fenced and secured minimum 5 hectares of land. Out of this, a minimum of 3 hectares shall be well-developed terminal and 3,000 square meter warehouse built with concrete and blocket.

ረ. አንድ ሪትራክት ወይም ክሬን በባለቤትነት ወይም ቢያንስ በአራት ዓመት ከራይ፣ በአንድ ጊዜ ቢያንስ 380 ኩንታል ማንሳት የሚችሉ 30 ድንበር ተሻጋሪ የጭነት ተሽከርካሪዎችን በባለቤትነትና ሌሎች ተጨማሪ 40 ድንበር ተሻጋሪ የጭነት ተሽከርካሪዎችን በከራይ፣ ቢያንስ አንድ ተርሚናል ትራክተር ከነተሳቢው እና ሁለት ፎርክሊፍት በባለቤትነት ማቅረብ የሚችል፤

ሰ. የሚጠቀሙት ትራንስፖርት አገልግሎት በሚሰጥባቸው የወጭ ሀገራት ወደቦች ከባንያው ወይም ደርጅቱ ቅርንጫፍ ጽህፈት ቤት ወይም ወኪል ያለው ስለመሆኑ የጽሁፍ ሚጋገጫ ከየሀገራቱ የሚሞከሩት የማግስት ባለስልጣን ማቅረብ የሚችል እና 3 የሀገር ወስጥ ቅርንጫፎች ያሉት መሆኑ፤

ሸ. የኢትዮጵያ ገቢ ዕቃ መዳረሻ በሆኑ የወጭ ሀገራት የባህር ወደቦች ሥራዎች የሚያስተባብረሉት ሰራተኛ ወይም ወኪል ያለው መሆኑ፤

ቀ. እንደሚጠቀሙት አከናዎኝ ሃላፊነት ወስዶ ለሚገኝባቸው ዕቃዎች የባህርና የየብስ ኢንሹራንስ ሽፋን ማቅረብ ወይም በሚጠቀሙት ሥርዓት ለሚገኝ ሃላፊነት የወሰደባቸውን ዕቃዎች በባህር ወይም በየብስ እንዲያጓጉዙ በወል የሚቆጣጠሩት አጓጓዦች በዓለም ዓቀፍ የባህር ትራንስፖርት የዋስትና አሰጣጥ ስርዓት ወይም በየሚላለፉባቸው ሃገሮች የየብስ ትራንስፖርት ህግ መሰረት ለሚገኝባቸው ጭነት ዋስትና ያላቸው መሆኑን ሚጋገጥ የሚችል፤

F. Shall own or hire for not less than 4 years one reachstacker or crane, own 30 cross border trucks having minimum capacity of 380 quintals each, one tractor with trailer and two forklifts. It shall also hire and manage 40 more cross border trucks having minimum capacity of 380 quintals.

G. The company or enterprise shall present written certificate from the concerned government officials of the countries served by the operator, certifying that the operator has opened branch office or appointed an agent to oversee its operations. It shall also have 3 branch offices in Ethiopia.

H. Shall have a coordinating office or agent to oversee transit operations in discharging ports serving the country's import.

I. As a multimodal operator, the company shall procure and avail insurance cover for goods transported by sea and land under its responsibilities or the operator shall ensure that the ocean carriers and hauliers subcontracted to carry out sea and land transports do have P&I club cover and carrier's liability insurance for road transport as per the rules of the transit states.

በ. ከሃገር ወስጥም ሆነ ወጭ ወኪሎች ዕቃን በባህርና በየብስ ከሚገኙት ከባንደዎች፣ ደንበኞች፣ የሃገር ወስጥ ደረቅ ወደቦች፣ እንዲሁም ሌሎች ተቆጣጣሪ ባለድርሻ አካላት ጋር በቀላሉ ሚጃና ትዕዛዝ ለመለዋወጥ የሚችሉ ሥራዎች የሚሆኑን የኢንፎርሜሽን ኮሙኒኬሽን ያለው፤

ተ. በሃገር ወስጥ ባንኮች የወጭ ምንዛሪ የሂሳብ ያለው ወይም መክፈት የሚችል ስለመሆኑ ሚጋገጫ የሚቀርብ፤

ቸ. በአዋጁ አንቀጽ 8 እና በዚህ መመሪያ አንቀጽ 23 ንዑስ-አንቀጽ (6) መሰረት የተዘጋጀ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት ሰነድ ማዘጋጀት፣ ማተምና መሥጠት የሚችል፤

ምዕራፍ ሁለት፡ የንግድ ሥራ ፈቃድ፣ እድገት፣ አገዳና ስረዛ

18. የንግድ ሥራ ፈቃድ ስለመስጠት

1. ባለሥልጣኑ በዚህ መመሪያ አንቀጽ 16 መሠረት የሚቀርብ ማህዘክቻ በባለሥልጣኑ ተዘጋጅቶ በአመልካቹ በሚገባ የተሞላ የንግድ ሥራ ፈቃድ መጠየቂያ ቅጽ፣ የአገልግሎት ክፍያ እና ባለሥልጣኑ ከሚጠይቃቸው ሌሎች በዚህ መመሪያ አንቀጽ 16 እና 17 የተመለከቱትን አባሪ ማሥሪቻዎች ተማራተው ሲቀርቡበት በመጀመሪያ አመልካቹ ባቀረበው የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝነት የብቃት ሚጋገጫ ቀጥሎ ቋሚ የንግድ ሥራ ፈቃድ ይሰጣል፡፡ ሆኖም ይህ ተፈጻሚ የሚሆነው በአንቀጽ 16 ንዑስ-አንቀጽ (2) መሰረት በማኅበራዊ መስሪያ ቤቱ ለሚሠሩ ደርጅቶች ብቻ ይሆናል፡፡

A. Shall have information communication technologies that will enable to easily communicate information and instructions with local and foreign agents, customers, sea and land freight transport companies, local dry ports, and other regulatory authorities including major stakeholders in the sector.

B. Shall present a document confirming that it either has or is capable of opening foreign currency account.

C. Prepare, print and issue multimodal transport document in accordance with Article 8 of the proclamation and Sub-Article 6 of Article 23 of this directive.

Chapter Two: Business license Issuance, Renewal, Suspension and Cancellation

18. Issuance of Business License

1. The authority shall first issue multimodal transport operator certificate of competency and then the business license when an application pursuant to Article 16 of this directive attached with completed business license application form, service charge payment receipt and other required documents according to Article 16 and Article 17 of this directive is submitted by the applicant. However, this will be applicable to companies selected by the ministry in line with Sub-Article (2) of Article 16.

2. በዚህ አንቀጽ፣ ንዑስ-አንቀጽ (1) የተመለከተው ቢኖርም አመልካቹ በአንቀጽ 16 እና 17 ላይ የተመለከቱትን ሁሉንም መስፈርቶች ባንድ ጊዜ ማሟላት ካልቻለ የተወሰኑትን መስፈርቶች ብቻ እንዲያሟላ ጊዜያዊ ፈቃድ ተሰጥቶት አገልግሎት መስጠት እንዲጀምር ሊጠይቅና በባለስልጣኑ ለፈቀድለት ይችላል፡፡ ይህንና አመልካቹ ጊዜያዊ ፈቃድ ለሥጠው የሚችለው የሚከተሉትን ዝቅተኛ መስፈርቶች አሟልቶ ሲገኝ ብቻ ነው፡፡ እነሱም፡-

ሀ. በዚህ መመሪያ አንቀጽ 16 ላይ የተመለከቱትን ሁሉንም መስፈርቶች፤

ለ. በዚህ መመሪያ አንቀጽ 17፤ ንዑስ-አንቀጽ (2) (ሀ፣ ለ፣ መ፣ ሠ እና ረ)፣ ንዑስ አንቀጽ 3 (ሀ፣ ለ፣ ሐ፣ መ፣ ሰ፣ ሸ፣ ቀ፣ በ፣ ተ እና ቸ)፤ እንዲሁም ንዑስ አንቀጽ 4 ላይ የተመለከቱትን መስፈርቶች፤

ሐ. በዓይነትና በጥሬ ገንዘብ የተከፈለ ቢያንስ ብር 228 ሚሊዮን (ሁለተ መቶ ሃያ ስምንት ሚሊዮን ብር) ካፒታል ያለው ሆኖ ከዚህ ወስጥ ቢያንስ 10 በመቶው በጥሬ ገንዘብ በታወቀ ባንክ የተቀመጠ ቀሪው 90 በመቶ ደግሞ በተለያዩ ንብረቶች ማለትም በትራንስፖርት መሳሪያዎች፣ በዕቃ ማስተናገጃ መሳሪያዎች፣ በመጋዘኖች እና በቢሮ ህንጻዎች በባለሙያ ግምት የሚሰላ፤ በጥሬ ገንዘብ በታወቀ ባንክ ከተቀመጠ 10 በመቶ ወስጥ ቢያንስ 50 በመቶ በዝግ የባንክ ሂሳብ ማስቀመጥ ይኖርበታል፤

መ. ባግባቡ የታጠረና ደህንነቱ የተጠበቀ በትንሹ 3.5 ሄክታር በታ በባለቤትነት ወይም ከ4 ዓመት ያላነሰ ጊዜ ከራይ ያለው ሆኖ ከዚህ ወስጥ ቢያንስ 2 ሄክታር የለማ ተርጫል እና ከ2,000 ካሬ ሜትር ያላነሰ ስፋት ያለው በኮንክሪትና በብሉኬት የተሰራ ዝግ መጋዘን፤

2. Notwithstanding Sub-Article (1) of this Article, if the applicant is unable to fulfil all criteria stated under Articles 16 and 17 at once, it may fulfill some of the criteria and request the authority to provide a temporary license. However, a temporary license shall be issued to the applicant if only the following minimum criteria are met:

A. All criteria stipulated under Article 16 of this directive.

B. All criteria stipulated under Article 17, Sub-Article 2 (A, B, D, E, F), Sub-Article 3 (A, B, C, D, G, H, I, J, K, L), and Sub-Article 4 of this directive.

C. Paid-up capital of 228 million ETB (two hundred twenty-eight million) in cash and assets where-in 10 percent shall be saved in a recognized bank and the remaining 90 percent shall be in the form of different assets such as transport equipment, cargo handling equipment, warehouses, and office buildings valued as by professionals. 50% of the 10% cash deposited in a recognized bank shall be deposited in block account.

D. Own or rent for not less than 4 years properly fenced and secured land of minimum 3.5 hectares. Out of this, a minimum of 2 hectares shall be developed terminal and 2,000 square meter warehouse built with concrete and blocket.

ሰ. አንድ ሪችስታክር ወይም ክሬን በባለቤትነት ወይም ቢያንስ በአራት ዓመት ከራይ፣ በአንድ ጊዜ ቢያንስ 380 ኩ/ል ማንሳት የሚችሉ 20 ድንበር ተሻጋሪ የጭነት ተሽከርካሪዎችን በባለቤትነትና ሌሎች ተጨማሪ 30 ድንበር ተሻጋሪ የጭነት ተሽከርካሪዎችን በከራይ እንዲሠሙ ቢያንስ አንድ ተርሚናል ትራክተር ከነተሳቦው እና አንድ ፎርክሊፍት በባለቤትነት የተሞላ ለይደሉ፡፡

3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ (2) የተመለከተው ቢኖርም የጊዜያዊ ፈቃዱ የአገልግሎት ዘመን በሚኖረውም ሁኔታ ከ1 ዓመት አይበልጥም፤

4. ጊዜያዊ ፈቃድ የተሰጠው የሚጠይቀው ትራንስፖርት አከናዎኝ ስለየሚሰጠው አገልግሎቶች በዚህ መመሪያ አንቀጽ 25 ንዑስ-አንቀጽ (10) መሰረት ባለስልጣኑ በሚደረገው የአሰራር ስርዓት ላይ ለይቶ ሊያቀርብ ይችላል ፤

5. የንግድ ሥራ ፈቃዱ የሚሰጠው የንግድ ሥራ ፈቃድ እና የብቃት ሚጋገጫ ክፍያ አመልካቹ ለባለሥልጣኑ ሰከፍል ይሆናል፡፡

6. በዚህ መመሪያ መሠረት በባለሥልጣኑ የተሰጠ የንግድ ሥራ ፈቃድ እና የመኖሪያ ቤቅ ሚጋገጫ የሚጠይቀው ትራንስፖርት አከናዎኝነት ሥራን ለማክሄድ የሚያስችል የመጨረሻ የብቃት ሚጋገጫ እና የንግድ ሥራ ፈቃድ ይሆናል፡፡

E. Own or hire for not less than 4 years one reachstacker or crane, own 20 cross border trucks having a minimum capacity of 380 quintals each and additional 30 trucks on hire, own at least one tractor with trailer and one forklift.

3. Notwithstanding anything stated in Sub-Article (2) of this Article, temporary license period can not be extended beyond one year.

4. The services that will be rendered by multimodal transport operators holding a temporary license, may be determined by the authority and included in its administrative manual in accordance with Article 25 Sub-Article 10 of this directive.

5. The authority shall issue business license to applicants after the fee for the certificate of competency and business license is paid.

6. Business license and certificate of competency issued by the authority under this directive, shall be the final certificate of competency and license to carry-out multimodal transport service.

19. የንግድ ሥራ ፈቃድ እድገት

1. የሚከተሉት ትራንስፖርት አከናዎኛ ቋሚ የንግድ ሥራ ፈቃድን ከተሰጠበት ቀን አንስቶ በየዓመቱ ለባለሥልጣኑ እያቀረበ ማዘድ አለበት፤
2. የንግድ ሥራ ፈቃድ ለማደስ ባለሥልጣኑ የሚዘጋጀው የሚገኝ ማሞከሪያ ቅጽ በመሙላት እና ሌሎች አስፈላጊ ሰነዶችን በማዋል የፈቃዱ ጊዜ ከሚጠናቀቁ በፊት ባለት ሁለት ወራት ውስጥ ማቅረብ አለበት፤
3. የንግድ ሥራ ፈቃድን ለማደስ በዚህ መመሪያ አንቀጽ 16 እና 17 የተጠቀሱትን መስፈርቶች አሟልቶ ማቅረብ አለበት፤
4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ (1) የተመለከተው እንደተጠበቀ ሆኖ በዚህ መመሪያ አንቀጽ 18 ንዑስ-አንቀጽ (2) መሰረት የተሠጠ ጊዜያዊ የንግድ ሥራ ፈቃድ አንድ አመት ሲሞላው በቋሚ ፈቃድ መተካት አለበት፤
5. የሚከተሉት ትራንስፖርት አከናዎኛ የንግድ ሥራ ፈቃድን ለማደስ የሚከፈልን ክፍያ ይከፍላል፤
6. በተጠቀሰው የሚገኝ ወቅት ቋሚ ወይም ጊዜያዊ የንግድ ሥራ ፈቃድን ያላደሰ የሚከተሉት ትራንስፖርት አከናዎኛ በአንድ ወር ውስጥ ለማደስ ካመለከተ ብቻ በገንዘብ ቅጣት ያሳድሳል፡፡

20. የንግድ ሥራ ፈቃድ ስለማን ወይም ስለመረዘ

1. የአዋጅና የዚህ መመሪያ ድንጋጌዎች በሚከተሉት ትራንስፖርት አከናዎኛ ተጥሰው ሲገኙ በባለሥልጣኑ ወሳኔ የንግድ ሥራ ፈቃድ ሊታገድ ወይም ሊሰረዝ ይችላል፡፡

19. Renewal of business license

1. The multimodal transport operator shall present its permanent business license to the authority and get it renewed every year.
2. For renewal of the business license the multimodal transport operator ought to complete the renewal application form prepared by the authority and submit along with other relevant documents to the authority two months before the expiry of the license.
3. The operator shall fulfill all the requirements detailed under Articles 16 and 17 of this directive when applying for renewal of business license.
4. Notwithstanding Sub-Article (1) of this Article, temporary license granted according to sub-Article (2) of Article 18 is valid only for one year and must be replaced by permanent business license.
5. At the time of renewing business license, the multimodal transport operator is obliged to pay renewal service charge.
6. Those who failed to renew their business license within the renewal period will be allowed to renew with penalty if only they apply within a month after expiry of the renewal period.

20. Suspension or Cancellation of Business License

1. The authority may prohibit or cancel the business license when the multimodal transport operator acts against the provisions contained in the proclamation and this directive.

2. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኑ የንግድ ሥራ ፈቃድ ሊታገድ ወይም ሊሰረዝ የሚችልበት ሁኔታዎች ሲፈጠሩ እገዳው ወይም ስረዛው ከመተግበሩ ከሶስት ወራት በፊት በባለሥልጣኑ የጽሁፍ ማክበንቀቂያ ይሰጠዋል፤

3. የዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ (1) አጠቃላይ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ባለሥልጣኑ ከሚከተሉት ሁኔታዎች በአንዱ የንግድ ሥራ ፈቃድን ሊያግድ ይችላል፡ -

ሀ. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኑ በዚህ መመሪያ አንቀጽ 19 ንዑስ-አንቀጽ (2) እና (6) መሰረት ቋሚ ወይም ጊዜያዊ ፈቃድን ያላሳደሰ ከሆነ፤

ለ. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኑ ታሪፉን በተገቢው ጊዜ ለባለሥልጣኑ አሳወቆ ያላስመዘገበ ከሆነ፤

ሐ. በአመታዊ ወይም በድንገት በሚደረግ ፍተሻ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኑ በዚህ መመሪያ አንቀጽ 19 ንዑስ አንቀጽ (3) የተጠቀሱትን ሳያሟሉ ሲገኝ፤

መ. ሥራን ለመሥራት በዚህ መመሪያና አከናዎኑ በገባው ወል መሰረት ብቁ ሆኖ ሳይገኝ የቀረ እንደሆነ፤

ሠ. ፈቃዱ የታገደበት አከናዎኝ ፍቃዱ ከታገደበት ቀን ጀምሮ የመልቲሞዳል አገልግሎት ለመስጠት አዲስ ወል ሳይገባ ቀድሞ ወል የያዘባቸውን ሥራዎች ብቻ ያከናውናል፤

ረ. ፈቃዱ የታገደበት የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ ከባለሥልጣኑ የሚከተሉትን አስተያየቶች በተሰጠው የጊዜ ገደብ ወስጥ አሟላቶ ሲገኝና ባለሥልጣኑ የሚወስነውን ቅጣት ከፍሎ እገዳው ይነሳለታል፤ ፍቃዱ ይታደሳል፤

2. In circumstances where there is a possibility of suspension or cancellation, the authority must issue warning notice 3 months before the effective date of suspension or cancellation of business license.

3. Notwithstanding provisions contained under Sub-Article (1) of this Article, the authority may suspend the business license under any one of the following conditions.

A. If the multimodal transport operator fails to renew its permanent or temporary license according to Sub-Articles (2) and (6) of Article 19 of this directive.

B. If the multimodal transport operator fails to file its tariff with the authority within the appropriate time.

C. If the annual or sudden inspection proves that the multimodal transport operator failed to fulfill requirements detailed under Sub-Article (3) of Article 19.

D. If it becomes incompetent and fails to comply with this directive and any other agreement it has signed.

E. In the event the license is suspended, the multimodal transport operator shall only complete any work it has started before the suspension and shall not enter into a new contract.

F. Suspension of the license will be lifted and renewal of the license will be granted if the multimodal transport operator corrects all the remark given by the authority with in the given period and pays penalty fee as decided by the authority.

4. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 አጠቃላይ ደንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ባለሥልጣኑ ከሚከተሉት ሁኔታዎች በአንዱ የንግድ ሥራ ፈቃድ ለሥርዝ ይሾላል፡ -

ሀ. በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ 3 (ሀ) መሰረት የታገደበትን የንግድ ስራ ፈቃድ በአንድ ወር ውስጥ ሳያሳድስ ከቆየ፤

ለ. የሥራ ፈቃዱ የተገኘው በሚታለል ወይም በማጠናከር ወይም የሀሰት ማረጃ ወይም መግለጫ በማቅረብ ከሆነ፤

ሐ. በማንኛውም ዓይነት የማጠናከር ድርጊት ወይም የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝነት ሥራን አስመልክቶ አዋጁንና ይህን መመሪያ የሚፈረር ጥፋት ወይም የወንጀል ድርጊት መሥራቱ ሰረገገ፤

መ. በአንቀጽ 16 እና 17 ላይ የተመለከቱትን መስፈርቶች በማድረሱ ምክንያት በተሰጠው ማስጠንቀቂያ መሠረት በወቅቱ ማስተካከል ካልቻለ፤

ሠ. የንግድ ሥራ ፈቃዱ በታገደበት ወቅት ቀድሞ ወል ከገባቸው ወጭ አገልግሎት መስጠቱ ሰረገገ፤

ረ. ባለሥልጣኑ ያወጣውን የሥራ አፈፃፀም ስታንዳርድ (በተለይም የዕቃዎች የባህር ወደብ ቆይታ ጊዜ፣ የአገልግሎት አሰጣጥ ጥራት ደረጃና የዕቃዎች አያያዝና ደህንነት አጠበቅ) እንዲሁም የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ የሰነ-ምግባር ደንብ በተደጋጋሚ ማድረሱ ሰረገገ፤

4. Notwithstanding the provisions under Sub-Article (1) of this Article, the authority may cancel the multimodal transport operator business license under any one of the following conditions:

A. If it fails to renew suspended license within a month in line with Sub-Article 3 (A), of this Article.

B. If the license is obtained by fraud or deception or misrepresentation of documents.

C. If it is confirmed that the operator committed any kind of deception or offences or criminal acts against the proclamation and this directive.

D. If it fails to correct the notice and warning given following the shortfall of the requirements detailed in Articles 16 and 17.

E. During the period of suspension, if it is confirmed that it has entered into a new contract other than completing existing contracts.

F. If it repeatedly fails to comply with code of conduct and performance standard set by the authority in particular related to sea port dwell time of goods, quality of service, and safety to goods.

21. የንግድ ሥራ ፈቃድ ስለመጣስ

የሥራ ፈቃድ እንዲሰርዝ የተወሰነበት ወይም የሥራ ፈቃድን ለመጣስ የፈለገ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ በባለሥልጣኑ ከሚዘጋጅ ቅጽ ጋር የሚከተሉትን ማሟላት አለበት

1. የስራ ፈቃድን ለመጣስ የፈለገ አከናዎኝ ከሶስት ወር አስቀድሞ ለባለስልጣኑ በፅሁፍ ማክወቅ ይኖርበታል
2. የንግድ ስራ ፍቃድን ለመጣስ ጥያቄ ያቀረበ ወይንም የተሰረዘበት አከናዎኝ
 - ሀ. ወል የያዘባቸው ሥራዎችን በሀላት ወራት ወስጥ አጓጉዞ ማስረከብ፤
 - ለ. አዳስ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት የሚከናወን ስራ አይጀምርም
3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ 2 የተገለጸው እንደተጠበቀ ሆኖ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ በሀላት ወር ጊዜ ወስጥ በእጁ ያለውን የደንበኞች ዕቃ አጓጉዞ ማስረከብ ያልቻለ፡ -
 - ሀ. ደንበኛው ለሚጠው ሌላ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ ሥራውን ያስተላልፋል፤
 - ለ. ከደንበኛው የወሰደውን አገልግሎት ያልሰጠበት ክፍያ ካላ ታሰቦ ተመላሽ ያደርጋል፤
4. በመንግሥት የሚፈለግበትን ማንኛውም የግብር እና ሌሎች ግዴታዎች ነፃ መሆኑን የሚያረጋግጥ ማስረጃ፤
5. የወሰደውን የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝነት የንግድ ፍቃድ እና የብቃት ሚጋገጫ መጣስ አለበት፡፡

21. Return of Business License

A multimodal transport operator who wishes to return his license or whose license is cancelled shall fulfill the following in addition to filling the form prepared by the authority.

1. A multimodal transport operator who wishes to return his/her business license shall notify the authority in writing three months in advance.
2. A multimodal transport operator who puts the authority on notice for return of its business license or whose license is cancelled;
 - A. shall transport and deliver all the goods accepted for transportation within two months.
 - B. Shall not enter into new contracts
3. Notwithstanding Sub-Article (2) of this Article, if the multimodal transport cannot transport and deliver the goods under its custody within two months;
 - A. It shall transfer the goods to another multimodal transport operator selected by the customer.
 - B. Any payment collected from the customer to whom no service is given shall be returned.
4. Shall present a document certifying that it is free from any tax-related and other obligations.
5. It shall return the multimodal transport operator license and competency certificate.

ግዕዝ ስም:

የአከናዎኝ ተግባራት፤ ግዴታዎችና ክልከላ

22. የሚኒስፖርት ትራንስፖርት አከናዎኝ ተግባራት

በአዋጁ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የሚኒስፖርት ትራንስፖርት አከናዎኝ የሚከናወኑ ሥራዎች የሚከተሉት ናቸው፡

1. ከዕቃ አስመዘገብ ወይም ከላኪው ጋር በሚደረገው የሚኒስፖርት ትራንስፖርት ወል ላይ በተቀመጠበት ሁኔታዎች መሠረት ቢያንስ ሁለት የተለያዩ የሚኒስፖርት ሳይንቶችን በመጠቀም ዕቃን በወጭ ሀገራት ከሚሻ መሻ ስታ ተረክቦ በሚኒስፖርት ሀገር ወስጥ በሚሻ ማረከቢያ ስታ ለዕቃ ተረካቢ ማረከቢያ ወይም ዕቃን በሀገር ወስጥ ከሚሻ መሻ ስታ ተረክቦ በሚኒስፖርት ሀገር በሚሻ ማረከቢያ ስታ ለዕቃ ተረካቢ ማረከቢያ
2. ዕቃዎችን የማቀናጀት፣ ዕቃዎችን ለያይቶ የማረከቢያ፣ የዕቃዎች ማከማቻ ወይም ማቆያ አገልግሎት፣ የዕቃ ማስተናገጃ ማህሪያ አገልግሎት፣ የተርሚናል እና የኮንቴይነር ማስተናገድ አገልግሎት መስጠት፤
3. በአዋጁ መሠረት የሚኒስፖርት ትራንስፖርት ሰነድ ማዘጋጀት፣ ለዕቃ ላኪው መስጠት፤
4. ባለሥልጣኑ በሚጸድቀው አንድ ወጥ ታሪፍ የሚኒስፖርት ትራንስፖርት አገልግሎት መስጠት፤
5. ዘመናዊ የመረጃና ዘዴዎችን በመጠቀም ስለሚጸድቀው ዕቃ ወቅታዊና የተሟላ መረጃ ለባለዕቃው፣ ለባለሥልጣኑ፣ ለመዳረሻ ጣቢያው መስጠት እና የጭነትን ፍሰት መከታተል እና መቆጣጠር፤
6. የተረከበውን ዕቃ ደህንነት በመጠበቅ ከሚሻ ስታ ከዕቃ ላኪው ወይም ወኪሉ በተረከበበት ሁኔታ ለተረካቢው ማረከቢያ

Chapter Three:

Duties, Obligations, and Prohibition

22. Duties of the Operator

Notwithstanding the provisions contained in the proclamation, the functions of the multimodal transport operator are the following:

1. In accordance with the terms and conditions stated in the multimodal transport contract concluded with the consignee or shipper; utilize at least two modes of transport and deliver goods received at a place of origin in a foreign country to an inland destination or deliver to the consignee or deliver goods received at an inland place of origin to a final place of delivery in a foreign country.
2. Provide consolidation and deconsolidation of goods, warehousing, cargo handling service, terminal and container handling services.
3. Prepare and issue multimodal transport document in accordance with the proclamation.
4. Provide multimodal transport service based on a single rate approved by the authority.
5. Provide current and complete information to cargo owners, authority, and destination places using modern information communication technology; monitor and control shipment flows.
6. Deliver goods in apparent good order and condition as was received from the shipper or his/her agent.

- 7. በሀገር ውስጥ የጉምሩክ ስርዓት በሚጸጸግባቸው ቦታዎች ወይም በመንግስት የሚጠቀሙ ትራንስፖርት መዳረሻ ሆነው በተሰየሙ ማኖቻዎችም ቦታዎች ብቻ ዕቃዎችን ለደንበኛው ማስረከብ ወይም እንዲቆዩ ማድረግ፤
- 8. ገቢ ዕቃ ከባህር ወደብ እስከ ጭቱ የሚገኝ መድረሻ ቦታ በመጓጓዣ ላይ እያለ በመጥፋቱ ወይም በመሰረቁ ምክንያት ለሚጠየቅ የመንግስት ቀረጥና ታክስ መሸፈኛ የሚሆን በጉምሩክ ኮሚሽን የሚጠየቅ የጉምሩክ ዋስትና ማቅረብ፤
- 9. ህጋዊ ዕውቅና ባለው የወጭ አዲተር ለሚሰጥ የሚሸፍን የፋይናንስ ሪፖርት አዘገጃጀትና አቀራረብን ለመሰንጠን የወጣውን አዋጅ ቁጥር 847/2006 የተከተለ የሂሳብ መዝገብ መያዝ ሥራ ላይ ማዘጋጀት፤

23. የሚጠቀሙ ትራንስፖርት አከናዎኝ ግዴታዎች

በአዋጁ ላይ የተመለከቱት ግዴታዎች እንደተጠበቁ ሆነው የሚጠቀሙ ትራንስፖርት አከናዎኝ ግዴታዎች የሚከተሉት ናቸው፡-

- 1. ዕቃ በሚጸጸግባቸው የወጪ አገር ቅርንጫፍ ጽህፈት ቤት ወይም ወኪል ሊኖረው ይገባል፤
- 2. የቅርንጫፍ ጽህፈት ቤቶችን ወይም ወኪሎችን ስምና አድራሻ የንግድ ሥራ ፈቃድ ካገኘ በኋላ ሥራ ከመጀመሩ 15 ቀናት አስቀድሞ በጽሁፍ ለባለሥልጣኑ አቅርቦ ማስመዘገብ፤
- 3. የሚጠቀሙ ትራንስፖርት አከናዎኝ ለሚሰጡ አገልግሎት ሥራ ላይ የሚጠቀሙ ታሪፍ፣ በቻርተርንግ የሚወሰነውን ሳይጨምር ስራ ከመጀመሩ ወይም ከመቀጠሉ አንድ ወር አስቀድሞ ለባለስልጣኑ ማስሪያ ቤቱ ያቀርባል፤

- 7. Deliver goods at inland custom clearing places or any places designated by the government as multimodal transport destination.
- 8. Provide customs bond pursuant to customs commission requirement to cover government tax and duties in case the good intransit is lost or stolen.
- 9. Maintain accounting records in a form that can be audited by legally recognized external auditor in accordance with the financial reporting proclamation 847/2014.

23. Operator Obligations

In addition to complying with all the obligations detailed in the proclamation, the obligations of the multimodal operator are the followings:

- 1. Shall appoint an agent or open branch office in every country it intends to render multimodal transport service.
- 2. After securing its license and 15 days before commencement of service, the operator shall notify the names and addresses of its agents and branch offices in writing to the authority and get them registered.
- 3. The multimodal transport operator shall file its tariff, excluding rates fixed by chartering with the authority one month before commencement or continuation of its service.

- 4. በባለሥልጣኑ የጸደቀ ታሪፍ በሚሰጥበት ትራንስፖርት አከናዎኑ ቢያንስ ለ6 ወራት ሥራ ላይ ማቆየት ይኖርበታል፤ ሆኖም ግን አስገዳጅ ሁኔታዎች ከተፈጠሩ አከናዎኑ በማንኛውም ጊዜ ለባለሥልጣኑ ታሪፍ እንዲከለስ ጥያቄ ማቅረብ ይችላል፤
- 5. የዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ 3 የተጠቀሰው ቢኖርም በዚህ መመሪያ አንቀጽ 25 ንዑስ-አንቀጽ (6) እና (7) ላይ እንደ ተገለጸው ባለሥልጣኑ በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ ታሪፍ ስለማይደቀም ወይም በማንኛውም ሁኔታ ምላሽ ያልሰጠ ከሆነ በሚሰጥበት አከናዎኑ የተዘጋጀው ረቂቅ ታሪፍ በባለሥልጣኑ እንደጸደቀ ተቆጥሮ ሥራ ላይ ያውላል፤
- 6. የሚሰጥበት ትራንስፖርት ሰነድ ይዘት በአዋጁ አንቀጽ 8 ላይ የተዘረዘሩት እንደተጠበቁ ሆነው የሚከተሉትን መያዝ አለበት ፡-
 - ሀ. የሰነድ መለያ ቁጥር፤
 - ለ. የዕቃ ላኪው ስም፤
 - ሐ. በላኪው የተጠቀሰ ከሆነ የተረካቢው ስም፤
 - መ. የሚሰጥበት ትራንስፖርት አከናዎኑ ስምና መደበኛ የንግድ ሥራ ማከናወኛ ቦታ፤
 - ሠ. ሚሰጥበት ትራንስፖርት አከናዎኑ ዕቃውን የተረከበበት ወይም የጫነበት ቀንና ቦታ፤
 - ረ. ዕቃውን የጫነው የሚከተለው ወይም የአይሮፕላን ስምና የጉዞ ቁጥር፤
 - ሰ. ዕቃውን አጓጉዞ የሚከረከበበት ቦታ፤
 - ሸ. የዕቃው ወጪ ሁኔታ መግለጫ

- 4. The tariff approved by the authority shall remain valid for at least 6 months. However, in the event the situation dictates change in the tariff, the operator can apply and request the authority for tariff revision.
- 5. In compliance with Sub-Article (3) of this Article and Sub-Articles (6) and (7) of Article 25, the authority has to approve the proposed tariff within one month time. The proposed tariff is considered approved if no replay is received within one month time.
- 6. The multimodal transport document shall contain the following in addition to the details stated under Article 8 of the proclamation.
 - A. Unique identification of the document
 - B. Name of the shipper
 - C. Name of the consignee as declared by the shipper
 - D. Name and head office of the multimodal transport operator
 - E. Place and date of receipt or loading of the goods by the multimodal operator
 - F. Name of vessel and voyage number or flight number
 - G. Place of final delivery
 - H. External condition of the goods

ቀ. የዕቃው አጠቃላይ ሁኔታ እና ዕቃውን ለመላየት አስፈላጊ የሆኑ መሪ ምልክቶች፣ ዕቃው አደገኛ ከሆነ አደገኛነቱን የሚያሳይ መላያ፣ የዕቃውን ወይም የነጠላ ዕቃውን ቁጥርና የዕቃውን አጠቃላይ ክብደት ወይም በመጠን የተገለጸ ከሆነ ይህንኑ በዕቃ ላኪ የሚሰጡ ዝርዝሮችን፤

7. አደገኛ የሆኑ ጭቶችን በሚያጓጉዝበት ወቅት ከዕቃ ላኪው የአደገኛ ጭት መገለጫ ሰነዶችን መረከብና ለሚላኩታቸው ተቆጣጣሪ አካላት በወቅቱ ማቅረብ፤

8. የተረከበውን ዕቃ በተመለከተ ባለቤቱ ስለ ዕቃው መረጃ ማወቅ በፈለገበት በማንኛውም ጊዜ ዕቃው ያለበትን ሁኔታ ዘመናዊ የመገናኛ ዘዴን በመጠቀም ለባለዕቃው በሚሰጥ ቁጥር አጠቃላይነት እንዲከታተል ማወቅ፤

9. ዕቃውን አጓጉዞ በመጠቀም ሰነዱ በተገለጸው የመጨረሻ መዳረሻ ቦታ ከመድረሱ አስቀድሞ በደብዳቤ ወይም በኢሜል ወይም በፋክስ ወይም በስልክ ቴክስት ወይም በሌላ በማንኛውም ዓለም አቀፍ መገናኛ ዘዴ በአድራሻ ለባለዕቃው እና በግልባጭ ዕቃው ሚንገፊያ ቦታ ላይ ለሚገኝ የደረቅ ወደብ ወይም ተርሚናል አገልግሎት ማስገኘት፡-

- ሀ. በጭት መኪና ለሚጓዙ ዕቃዎች ከ48 ሰዓት በፊት
- ለ. በባቡር ለሚጓዙ ዕቃዎች ከ12 ሰዓት በፊት

I. Cargo condition and description, Marks and numbers, If the goods are dangerous, corresponding IMCO and UN number, Gross and net weights as declared by the shipper

7. Shall collect dangerous goods declaration and other relevant documents from the shipper when transporting dangerous goods. These documents shall be sent to the concerned regulatory authorities timely.

8. Shall use modern ICT application and assign passwords to be used by cargo owners in the event they want to know the status of the goods under its custody at any time.

9. Shall notify the consignee with a copy to the concerned dry port or terminal operator by letter or fax or email or text or other acceptable means of communication;

- A. 48 hours before the arrival of the goods at the final place of delivery if the on carriage takes place by truck
- B. 12 hours before the arrival of the goods at the final place of delivery if the on carriage takes place by train

- 10. ለባለዕቃው የተላኩ መልዕክቶችና ከደንበኞች ጋር የተደረጉ የፋይናንስ ልወጣኞች፣ የሥራ ግንኙነቶችንና ከሥራው ጋር የተያያዙ የተሟሉ መረጃና ሰነዶችን ማደራጀት ሪከርዶችን መዝገብ እና እስከ አምስት አመት ድረስ ይዞ ማቆየት፤
- 11. የደንበኞች መረጃ በተመለከተ ባለሥልጣኑ በደብዳቤ በማጠቃለያ ወቅት አስፈላጊ ሰነዶችና መረጃዎችን ማቅረብ፤
- 12. የሀገሪቱን የውጭ ንግድ ህጎች እና የባለወደብ ሃገራት ህጎች እና አሰራሮችን ማወቅ እና መተግበር አለበት፤
- 13. ለምድባዝ በሃላፊነት የተረከበውን ዕቃ ደህንነት ማጠበቅ፤ ዕቃው በቁጥጥሩ ሥር እያለ ወይም በቅርንጫፍ ፅህፈት ቤቱ ወይም በወኪሉ ወይም በሰራተኞቹ ጥፋት ወይም ስህተት ቢጠፋ፣ ቢሰላሸ፣ ቢዘገይ፣ ቢጎዳ ኃላፊነቱን መወሰድ፤

- 10. Shall compile and maintain records of all correspondences and financial transactions made with its customers for up to five years.
- 11. Shall present information related to customers as and when required by the authority.
- 12. The operator shall comply with the rules of the country's foreign trade, and rules and procedures of transit states.
- 13. Shall take care of the goods under its custody. It shall assume full responsibility for loss, damage and delay to for the goods under its custody or under the custody of its agent or branch office.

24. የተከለከሉ ተግባራት

1. ከባለሥልጣኑ የጽሁፍ ማረጋገጫ ካላገኘ በስተቀር ማንኛውም የሚከተሉት ትራንስፖርት አክሲዮኖች የሚከተሉትን ማድረግ አይፈቀድላቸውም፡-

ሀ. በሀገር ውስጥ ከሚኖሩ ከሌላ የሚከተሉት ትራንስፖርት አክሲዮኖች ጋር መቀላቀል፤ ማንኛውም አይነት ሽርክና ማድረግ ወይም ሌላውን የሚከተሉት ትራንስፖርት አክሲዮኖች ተክቶ ይህንን ሥራ በባለቤትነት መሥራት፤ ወይም በተሰማራበት የሚከተሉት ትራንስፖርት አክሲዮኖችን ዘርፍ አካሄድ ላይ ጉልህ የሆነ ለውጥ ማድረግ፤

ለ. በሥራው ሂደት በማደጋገም የተረጋገጠ ከሰራ ምክንያት ካልሆነ በስተቀር የካፒታል ማጠኑን መቀነስ፤

ሐ. የሚከተሉት ትራንስፖርት አክሲዮኖች ሥራ እንዲያከናውኑበት የተሰጠውን የንግድ ስም መቀየር፤

2. ማንኛውም የሚከተሉት ትራንስፖርት አክሲዮኖች አስቀድሞ ለባለሥልጣኑ ያስመዘገበው ታሪፍ ጸንቶ በማቆይበት ጊዜ ውስጥ በታሪፉ ከተመለከተው በላይ ክፍያ ማጠየቅ፤

3. በአንድ የሚከተሉት ትራንስፖርት አክሲዮኖች ከባንያ ወይም ድርጅት ውስጥ የዳይሬክተሮች ቦርድ አባል የሆነ ሰው በሌላ የሚከተሉት ትራንስፖርት አክሲዮኖች ከባንያ ወይም ድርጅት በቦርድ አባልነት መሳተፍ አይችልም፡

24. Prohibited Activities

1. Unless authorized by the authority in writing, the multimodal transport operator is not allowed to perform or carry out any of the following:

A. Merger or joint venture of any kind with other domestic multimodal transport operator or operating on behalf of another multimodal transport operator or making noticeable and significant changes in the duties and responsibilities of multimodal transport.

B. Reduction in the capital required unless bankrupted

C. Changes to trademark or and name

2. Charging higher than the rate filed with the authority.

3. Becoming member of the board of directors of more than one multimodal transport operator.

ምዕራፍ አራት፡ ልዩ ልዩ ደንጋጌዎች

25. የባለሥልጣኑ ስልጣንና ተግባር

በዚህ መመሪያ ለባለሥልጣኑ የተሰጡ ሥልጣንና ተግባራት እንደተጠበቁ ሆነው ባለሥልጣኑ፡ -

1. የሥራ ፈቃድ የተሰጣቸውን ወይም የሥራ ፈቃዳቸው የታገደባቸውን ወይም የተሰረዙባቸውን የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኞች ዝርዝር ለሕዝብ ይፋ ያደርጋል፤
2. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኞች በየጊዜው ሥራ ላይ የሚገኙትን ታሪፍ በባለሥልጣኑ ማስመዘገባቸውን ያረጋግጣል፤
3. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኞች የሚጠቀሙባቸው ሰነዶች ተስማሚ የአዘገጃጀት ሂደታቸውንም ቀላልና ቀልጣፋ እንዲሆን ከሚጠበቅባቸው የባህር በር ካላቸው ገረቤት አገሮች ጋር በመዛካከርና በማዘጋጀት የሀገራችን ገቢ ንግድ ቀልጣፋና ወጪ ቆጣቢ እንዲሆን ያደርጋል፤
4. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኞች የሚቀርቡትን ባለስልጣኑ ያጸደቀውን ታሪፍ በሚጠጥር ይይዛል፤
5. የመልቲሞዳል አገልግሎት ስታንዳርድን፣ የአስራ ሥርዓት፣ የመልቲሞዳል አከናዎኝ ስነ-ምግባር ደንብን ያዘጋጃል፤ ሥራ ላይ መሞሉን ይከታተላል፤ ያረጋግጣል፤
6. በዚህ መመሪያ አንቀጽ 23 ንዑስ-አንቀጽ 3 መሠረት የቀረበውን ታሪፍ አግባብነት ከወቅቱ የዓለም አቀፍ ገቢያ ጋር ያነጻጽራል፤

**Chapter Four
Miscellaneous Provisions**

25. Powers and Duties of the Authority

Notwithstanding the powers and duties entrusted to the authority by this directive, the authority.

1. Shall compile and prepare information related to issuance, suspension and cancellation of multimodal transport business license and shall make it public.
2. Shall ensure that applicable tariffs of all multimodal transport operators are filed with the authority.
3. With a view to support and facilitate the country's import trade and in consultation with the coastal states, oversees the process and preparation of documents used by the multimodal transport operators are simple and easy.
4. Maintains the confidentiality of the tariff presented and approved by multimodal transport operators and the authority respectively.
5. Prepares service standards, working procedure and code of conduct of a multimodal transport operator, monitors and verifies its implementation.
6. Checks and compares the appropriateness of the tariff presented according to Sub-Article (3) of Article 23 against the international market.

- 7. የጸደቀውን ታሪፍ ከአንድ ወር ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ ለመጽደቅ አከናዎኛ በጽሁፍ ያሳውቃል፤
- 8. በዚህ መመሪያ አንቀጽ 17 ንዑስ-አንቀጽ 2 (ሐ) መሠረት በመጽደቅ ትራንስፖርት አከናዎኛ የሥራ ፈቃድ በተሰጠ ከ3 ወራት በኋላ ባለት 5 የሥራ ቀናት ውስጥ የመጽደቅ ትራንስፖርት አከናዎኛ በሚቀርብለት ጥያቄ መሰረት በዝግ የባንክ ሂሳብ የተቀመጠው ገንዘብ እንዲለቀቅ ለባንኩ በደብዳቤ ያሳውቃል፤
- 9. የአዋጅና የዚህ መመሪያ ደንጋጌዎች በመጽደቅ ትራንስፖርት አከናዎኛ ተጥሰው ሲገኙ እንደጥፋቱ ክብደት በዚህ መመሪያ አንቀጽ 20 መሰረት አስተዳደራዊ እርምጃ ይወስዳል፤
- 10. የአዋጅና የዚህን መመሪያ ደንጋጌዎች በአግባቡ ስራ ላይ ለመመልከት የሚያስችል ዝርዝር የአሰራር ስርዓት አዘጋጅቶ ስራ ላይ ያውላል፡፡

26. የብሔራዊ ባንክ ስልጣንና ተግባር

- 1. የመጽደቅ ትራንስፖርት አከናዎኞች የሚያስፈልጋቸውን የውጭ ምንዛሬ በተመለከተ ባንኩ የውጭ ምንዛሬ አስተዳደር እና አፈጻጸሙን የሚከታተልበት ስርዓት ያዘጋጃል፤
- 2. በመጽደቅ ትራንስፖርት ስርዓት የሚጓዙ ዕቃዎች መዳረሻ ቦታ በባለስልጣኑ ተሰይሞ በደብዳቤ ሲደርሰው ለሁሉም የንግድ ባንኮች ያሳውቃል፤
- 3. በሚቆዩት ሁኔታ አገልግሎት ከመስጠት የታገዱ የመጽደቅ ትራንስፖርት አከናዎኞች ከባለስልጣኑ በደብዳቤ ሲደርሰው ለሁሉም የንግድ ባንኮች ያሳውቃል፤

- 7. Informs the multimodal operator in writing approval of the tariff in less than one month time.
- 8. Advises the bank vide official letter to release the money deposited under blocked account according to Sub-Article 3(C) of Article 17 to the multimodal transport operator within 5 working days after expiry of 3 months from the date of issuance of the license.
- 9. Takes appropriate administrative measure as per Articles 20 when the provisions of this directive and proclamation are violated by the multimodal transport operator.
- 10. Prepares detailed working procedure to make the implementation of the provisions of the proclamation and this directive possible.

26. The Powers & Duties of the National Bank

- 1. In connection with the foreign currency required by the multimodal transport operators, the national bank of Ethiopia shall prepare foreign currency administration and monitoring manual.
- 2. Shall notify all commercial banks the destination places for goods transported under multimodal transport system upon receipt of designated letter from the authority.
- 3. Shall notify all commercial banks names of suspended multimodal transport operators upon receipt of letter from the authority.

27. የጉምድክ ኮሚሽን ስልጣንና ተግባር

- 4. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኛ ጭነትን ከባሕር ወደብ ወደ ማስረከቢያ ቦታ በመጓጓዣ ላይ እያለ ዕቃ በሰረቅ ወይም በጠፋ ከመግባት ለሚጠየቅ ቀረጥና ታክስ መሸፈኛ የሚሆል አስፈላጊውን የጉምድክ ዋስትና በማሟላት ከባህር ወደብ ወደ ሀገር ወስጥ ማስረከቢያ ቦታ እንዲያጓጉዝ ያማኝቻል፤ ይከታተላል፤
- 5. በመልቲሞዳል ትራንስፖርት ስርዓት የሚጓጓዙ ዕቃዎች መዳረሻ ቦታ በባለስልጣኑ ተሰይሞ በደብዳቤ ሰደርሰው ቅርንጫፍ ጽህፈት ቤት በማቋቋም አገልግሎት ይሰጣል፤
- 6. በማቸዎም ሁኔታ አገልግሎት ከመስጠት የታገዱ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኞች ከባለስልጣኑ በደብዳቤ ሰደርሰው ከመልቲሞዳል አከናዎኝ ጋር የተያያዘ የጉምድክ አገልግሎት እንዳያገኝ ያደርጋል፤

ክፍል አራት፡

የቅሬታ ማስተናገጃና የሌሎች ህጎች ተፈጻሚነት

28. በአስተዳደር ወሳኔ ላይ ስለሚከፈሉት ቅሬታ

- 1. የንግድ ሥራ ፍቃድ ወይም የብቃት ሚጋገጫ ማህጸካቻ ወደቅ የተደረገበት አመልካች ወይም የንግድ ሥራ ፍቃድ ወይም የብቃት ሚጋገጫ ከተሰጠው በኋላ ግዴታውን ባለመወጣቱ ምክንያት የተሰረዘበት ወይም አስተዳደራዊ እርምጃ የተወሰደበት አመልካቹ ወይም አከናዎኝ በወሳኔው ቅር ከተሰኘ በዚህ መሠረት አንቀጽ 28 (2) መሠረት ለተቋቋመው ቅሬታ ሰሚ አካል ቅሬታውን በጽሁፍ ማቅረብ ይችላል፤

27. Power & Duties of the Customs Commission

- 1. The customs commission shall enable and monitor the multimodal transport operator to transport uncustomed goods from the seaport to the place of final destination under a customs bond to cover government tax and duties in the event the goods are lost or stolen while in transit.
- 2. Shall open branch office and render services at place of final delivery designated by the authority upon receipt of designation letter from the authority.
- 3. Shall prohibit rendering services to suspended operators upon receipt of letter from the authority.

PART FOUR:

Complaint Handling and Applicability of other Laws

28. Compliant Against Administrative Decision

- 1. A multimodal transport operator may lodge complaint in writing to the complaint handling body established according to Sub-Article (2) of Article 28 against administrative decisions related to non-acceptance of application for license or certificate of competency or cancellation of license or any administrative measure taken by the authority.

2. ባለስልጣኑ በተሰጡ በአስተዳደራዊ ወሳኔዎች ላይ የሚቀርብን ቅሬታ መርምሮ ለባለስልጣኑ ዋና ዳይሬክተር ወይም በዋና ዳይሬክተር ለሚወከል የሥራ ሃላፊ የወሳኔ ሃሳብ የሚቀርብ የቅሬታ ማስተናገጃ አካል ያቋቁማል፡፡ ይህንኑ ለተገልጋዮች ይፋ ያደረጋል፤

3. ማንኛውም ቅሬታ የቀረበበት ወሳኔ ቅሬታው ተመርምሮ ወሳኔ እስከሚገኝ ድረስ ወሳኔው ተፈጻሚ አይሆንም፤ ሆኖም ግን የወሳኔው አለመፈጸም በህዝብ ወይም በመንግሥት ላይ ሊመለስ የሚችል ጉዳት የሚደርስ ከሆነ በባለስልጣኑ ዋና ዳይሬክተር ወሳኔ ተግባራዊ እንዲደረግ ሊወሰን ይችላል፤

4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) የተጠቀሰው እንደተጠበቀ ሆኖ በባለስልጣኑ ወሳኔ ቅር የተሰኘ ቅሬታውን ለሚከተሉ ማቅረብ ይችላል፤

29. የሌሎች ሕጎች ተፈጻሚነትና የመሻጋገሪያ ደንጋጌ

1. ይህን መመሪያ የሚቀረን መመሪያ ወይም ልማዳዊ አሰራር በዚህ መመሪያ ወስጥ ለተሸፈኑት ጉዳዮች ተፈጻሚነት የለውም፤

2. በአሁኑ ጊዜ የሚፈጸሙ ትራንስፖርት አገልግሎትን እየተገበረ ያለ አከናዎኝ ይህ መመሪያ በወጣ በ3 ወር ጊዜ ወስጥ በፎብ የግዢ ስርዓት ለሚጓዙ ጭነቶች የሚፈጸሙ ትራንስፖርት አከናዎኝ ለመሆን የሚችሉ የብቃት ሚዳን ጭና የንግድ ስራ ፍቃድ የሚሰጣቸው ይሆናል፤

2. The authority shall establish a complaint handling body that examines the complaint on administrative decision taken, and present its recommendation to the authority director-general or an officer duly authorized by the director-general. The establishment of complaint handling body shall be announced to the clients.

3. Enforcement of any decision against which a complaint is lodged shall stay until the complaint is processed and a final decision is made. However, the authority director general may order the enforcement of the decision where delay in enforcement may cause irreversible damage to the public interest.

4. Notwithstanding Sub-Article (3) of this directive, anyone disappointed by the authority’s decision may lodge complaint to the ministry.

29. Applicability of other laws & Transitory Provisions

1. Any directive or traditional practice contradicting this directive shall not be enforceable with respect to issues covered under this directive.

2. An operator currently providing multimodal transport service shall apply for permanent license and certificate of competency for carriage of goods covered under FOB directive within 3 months commencing from the day this directive is announced.

3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 3 በተጠቀሰው መሰረት ፍቃድ ካልወሰደ የመጨረሻ ማስጠንቀቂያ ተሰጥቶት በተጨማሪ 1 ወር ጊዜ ውስጥ ፍቃድ መወሰድ አለበት፤ በተሰጠው የጊዜ ገደብ ውስጥ ቋሚ የሆኑ ብቃት ሚጋገጫ የሥራ ፈቃድ ካልወሰደ ሥራ መቀጠል አይችልም።

3. An operator who fails to comply with Sub-Article (3) of this Article will be given a last warning with additional 1 month to apply and take its license. If license is not taken within the additional 1 month no operator shall be allowed to continue operation.

30. መመሪያው የማይኖርበት ጊዜ

30. Effective date

ይህ መመሪያ በሚኒስቴሩ ተፈርሞ ከወጣበት ጊዜ ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

This directive shall come into force upon the publication by the ministry.

አዲስ አበባ

Addis Ababa

ሰኔ ቀን 2013 ዓ.ም

June, 2021

ዳግማዊት ሞገስ

DAGMAWIT MOGES

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

MINISTER OF TRANSPORT,
FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC
OF ETHIOPIA

የትራንስፖርት ሚኒስትር